

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 171

Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

51. évfolyam

2008. július 1.

Tartalom

### I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

#### RENDELETEK

- A Bizottság 621/2008/EK rendelete (2008. június 30.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 1
- ★ A Bizottság 622/2008/EK rendelete (2008. június 30.) a 773/2004/EK bizottsági rendelet kattel-  
lűgyekben folytatott vitarendezési eljárásokkal kapcsolatos módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 3
- A Bizottság 623/2008/EK rendelete (2008. június 30.) a gabonaágazatban a 2008. július 1-jetől  
alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról ..... 6

#### IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2008/66/EK irányelve (2008. június 30.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a  
bifenox, a diflufenikan, a fenoxaprop-P, a fenpropidin és a kinoklamin hatóanyagként való  
felvétele céljából történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ A Bizottság 2008/67/EK irányelve (2008. június 30.) a tengerészeti felszerelésekről szóló  
96/98/EK tanácsi irányelv módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 16

Ár: 18 EUR

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

# HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II *Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező*

**AKCS–EK Miniszterek**

2008/494/EK:

- ★ **Az AKCS–EK Miniszterek Tanácsának 1/2008 határozata (2008. június 13.) az exportjöveldelmek rövid távú ingadozásaival kapcsolatos finanszírozási feltételek felülvizsgálatáról** ..... 63

---

**Helyesbítések**

Helyesbítés a tej és tejtermékek export-visszatérítésének megállapításáról szóló 386/2008/EK rendelet helyesbítéséről szóló, 2008. június 27-i 620/2008/EK bizottsági rendelethez (HL L 168., 2008.6.28.) ..... 65



## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 621/2008/EK RENDELETE

(2008. június 30.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a

mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2008. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 30-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb az 510/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 149., 2008.6.7., 61. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

## MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2008. június 30-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

| KN-kód                 | Országkód <sup>(1)</sup> | Behozatali átalányérték |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 0702 00 00             | MA                       | 39,1                    |
|                        | MK                       | 34,1                    |
|                        | TR                       | 47,7                    |
|                        | ZZ                       | 40,3                    |
| 0707 00 05             | JO                       | 156,8                   |
|                        | MK                       | 11,6                    |
|                        | TR                       | 83,4                    |
|                        | ZZ                       | 83,9                    |
| 0709 90 70             | JO                       | 216,7                   |
|                        | TR                       | 97,2                    |
|                        | ZZ                       | 157,0                   |
| 0805 50 10             | AR                       | 114,8                   |
|                        | IL                       | 116,0                   |
|                        | US                       | 72,2                    |
|                        | ZA                       | 111,2                   |
|                        | ZZ                       | 103,6                   |
| 0808 10 80             | AR                       | 79,6                    |
|                        | BR                       | 89,7                    |
|                        | CL                       | 99,6                    |
|                        | CN                       | 93,8                    |
|                        | NZ                       | 115,6                   |
|                        | US                       | 102,0                   |
|                        | UY                       | 88,5                    |
|                        | ZA                       | 86,8                    |
|                        | ZZ                       | 94,5                    |
| 0809 10 00             | IL                       | 121,6                   |
|                        | TR                       | 198,9                   |
|                        | ZZ                       | 160,3                   |
| 0809 20 95             | TR                       | 362,6                   |
|                        | US                       | 354,9                   |
|                        | ZZ                       | 358,8                   |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | CL                       | 244,7                   |
|                        | IL                       | 144,8                   |
|                        | ZZ                       | 194,8                   |
| 0809 40 05             | IL                       | 157,2                   |
|                        | ZZ                       | 157,2                   |

<sup>(1)</sup> Az országok nomenklatúráját az 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

## A BIZOTTSÁG 622/2008/EK RENDELETE

(2008. június 30.)

## a 773/2004/EK bizottsági rendelet kartellügyekben folytatott vitarendezési eljárásokkal kapcsolatos módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

valamint esetleges felelősségükkel kapcsolatosan kifejtésük álláspontjukat.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(3) Abban az esetben, ha a Bizottság kifogásközlése tükrözi a felek vitarendezési beadványainak tartalmát, és a felek válasza is megerősíti, hogy a kifogásközlés megfelel a vitarendezési beadványaikban foglaltaknak, a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy – az 1/2003 rendelet 14. cikke szerint a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően – elfogadhassa az 1/2003 rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozatot.

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra,

tekintettel a Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. cikkére,

(4) Vitarendezési eljárást kell tehát létrehozni annak érdekében, hogy a Bizottság gyorsabban és hatékonyabban tudja a kartellügyeket elbírálni. A Bizottság széles mérlegelési jogkört tart fenn magának egyrészt annak meghatározására, mely ügyek lehetnek alkalmasak arra, hogy felmérjék a felek vitarendezési megbeszélésekben való részvétellel kapcsolatos szándékát, másrészt pedig annak elhatározásában, hogy elindítsák vagy megszüntessék-e ezeket a megbeszéléseket, illetve hogy véglegesen rendezzék-e a vitát. Következésképpen a Bizottság az eljárás során bármikor határozhat úgy, hogy a vitarendezési megbeszéléseket egy konkrét ügyben – akár az ügy egésze, akár csak egy vagy néhány fél tekintetében – beszünteti. E tekintetben számításba veheti annak valószínűségét, vajon a várható kifogások ismeretében sikerülhet-e az érintett felekkel ésszerű időhatárokon belül egyetértésre jutni, figyelembe véve olyan tényezőket is, mint az érintett felek száma, a felelősség megállapításával kapcsolatosan várható, egymással ütköző álláspontok vagy a tények vitatásának mértéke stb. A vitarendezési eljárás során tapasztalt általános előrehaladás – többek között az aktában található dokumentumok nem bizalmas változatához való hozzáférés biztosításához szükséges erőforrások igénybevitelével járó túlzott késedelem – fényében megvizsgálják, hatékonyabbá válna-e ezáltal az eljárás. Egyéb szempontokat, mint például egy precedens teremtésének a lehetőségét, szintén figyelembe lehet venni.

e rendelet tervezetének <sup>(2)</sup> közzétételét követően,

a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> megállapítja az érintett feleknek az ilyen eljárásokban való részvételére vonatkozó szabályokat.

(2) Az eljárásban részt vevő felek képesek lehetnek arra, hogy elismerjék a Szerződés 81. cikkét sértő kartellben való részvételüket és ezzel kapcsolatos felelősségüket, ha a vitarendezési eljárás keretében meglehetősen biztonságosan előre kiszámíthatják, hogy a Bizottság a jogsértésben való részvételükkel kapcsolatosan milyen megállapítások tételét és milyen mértékű esetleges bírság kiszabását tervezi, és ha a felek ezekkel a megállapításokkal és bírságokkal egyet tudnak érteni. Lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy adott esetben közölje ezekkel a felekkel a bizottsági aktában rendelkezésre álló bizonyítékok alapján felhozni kívánt kifogásait, és az ezek alapján várható bírságokat. Az információk korai közzélése lehetővé tenné az érintett feleknek, hogy a velük szemben a Bizottság által felhozni kívánt kifogásokkal,

(5) A panaszosokat szorosan bevonják a vitarendezési eljárásba, és írásban megfelelően tájékoztatják őket az eljárás természetéről és tárgyáról annak érdekében, hogy kifejtéssék álláspontjukat az eljárással kapcsolatban, és ily módon együttműködhesse a bizottsági vizsgálat során. Ha azonban a kifogásközlés nem bizalmas változatát a panaszosok rendelkezésére bocsátanák, ez – a vitarendezési eljárás jellegéből adódóan – nem a panaszosokat tenné képessé a bizottsági vizsgálattal való együttműködésre, hanem esetleg visszatartaná az eljárás feleit a Bizottsággal való együttműködéstől. A Bizottságot tehát nem kellene kötelezni, hogy a panaszosok rendelkezésére bocsássa a kifogásközlés nem bizalmas változatát.

<sup>(1)</sup> HL L 1., 2003.1.4., 1. o. A legutóbb az 1419/2006/EK rendelettel (HL L 269., 2006.9.28., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL C 50., 2007.10.27., 48. o.

<sup>(3)</sup> HL L 123., 2004.4.27., 18. o. Az 1792/2006/EK rendelettel (HL L 362., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

- (6) A 773/2004/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

benyújtása céljából vitarendezési megbeszéléseken részt venni. Az említett határidő lejárta után beérkezett válaszokat a Bizottság nem köteles figyelembe venni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 773/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

Ha ugyanazon a vállalkozáson belül két vagy több fél jelzi hajlandóságát az első albekezdés szerinti vitarendezési megbeszéléseken való részvételre, e felek közös képviselőt jelölnek ki, hogy nevükben megbeszéléseket folytasson a Bizottsággal. Az első albekezdésben említett határidő megállapításánál a Bizottság jelzi az érintett feleknek, hogy ugyanazon vállalkozáshoz tartozókként határozták meg őket; a jelzés egyedüli célja, hogy az érintettek megfelelhessenek e rendelkezésnek.

1. A 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

(2) A vitarendezési megbeszéléseken részt vevő feleket a Bizottság tájékoztathatja a következőkről:

„(1) A Bizottság bármikor határozhat úgy, hogy megindítja az 1/2003/EK rendelet III. fejezete alapján hozandó határozat elfogadására irányuló eljárást, de legkésőbb azon a napon, amikor kiadja az említett rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett előzetes értékelést, a kifogásközlést vagy a feleknek szóló felkérést, hogy jelezzék a vitarendezési megbeszéléseken való részvételi szándékukat, illetve azon a napon, amikor az említett rendelet 27. cikkének (4) bekezdése szerinti közleményt közzéteszik, amelyek ezen időpontok közül a korábbi.”

a) a velük szemben felhozni kívánt kifogások;

2. A 6. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

b) a tervezett kifogások megállapításához felhasznált bizonyítékok;

„(1) Amennyiben a Bizottság kifogásközlést állít ki olyan ügygel kapcsolatban, amelyre vonatkozóan panaszt juttattak el hozzá, a kifogásközlés bizalmasnak nem minősülő változatának egy példányát a panaszos rendelkezésére bocsátja; kivételt képeznek ez alól a vitarendezési eljárás hatálya alá eső ügyek, amelyek esetén csak az eljárás természetéről és tárgyról tájékoztatja írásban a panaszost. A Bizottság továbbá határidőt tűz ki, amelyen belül a panaszos írásban kifejezheti álláspontját.”

c) az ügy aktájában az adott pillanatban szereplő bármely meghatározott, hozzáférhető dokumentum nem bizalmas változata, amennyiben a fél kérése indokolható azzal, hogy a fél e dokumentumok segítségével tudja kialakítani álláspontját a kartell működésének egy bizonyos időszaka vagy bármely más meghatározott szempontja tekintetében; valamint

3. A 10. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

d) a lehetséges bírságok mértéke.

„(1) A Bizottság tájékoztatja az érdekelt feleket a velük szemben emelt kifogásokról. A kifogásközlést írásban megküldik mindegyik félnek, akivel szemben kifogásokat emeltek.”

A fenti információk harmadik felek tekintetében bizalmasnak minősülnek, kivéve, ha a Bizottság előzetesen kifejezetten felhatalmazást ad ezek közlésére.

4. A rendelet egy új, 10a. cikkel egészül ki:

*„10a. cikk*

**Vitarendezési eljárás kartellügyekben**

(1) Az 1/2003/EK rendelet 11. cikkének (6) bekezdése szerinti eljárás megindítását követően a Bizottság határidőt állapíthat meg, amelyen belül a felek írásban nyilatkozhatnak, hogy készek egy esetleges vitarendezési beadvány

Amennyiben a vitarendezési megbeszélések folytatódnak, a Bizottság határidőt állapíthat meg, amelyen belül a felek – a vitarendezési megbeszélések eredményeit tükröző, valamint a Szerződés 81. cikke szerinti jogsértésben való részvételüket és az ezzel kapcsolatos felelősségüket elismerő vitarendezési beadvány benyújtásával – elkötelezhetik magukat a vitarendezési eljárás követése mellett. Mielőtt a Bizottság a vitarendezési beadványok benyújtására határidőt állapít meg, az érintett feleknek jogukban áll, hogy kérésükre megfelelő időben közöljék velük a 10a. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében említett információkat. Az említett határidő lejárta után beérkezett vitarendezési beadványokat a Bizottság nem köteles figyelembe venni.

(3) Amennyiben a felek számára megküldött kifogásközlés tükrözi az általuk benyújtott vitarendezési beadványok tartalmát, a kifogásközlésre az érintett felek által, a Bizottság által megállapított határidőn belül adott írásos válaszban meg kell erősíteniük, hogy a nekik címzett kifogásközlés tükrözi a vitarendezési beadványukban foglaltakat. A Bizottság ezt követően – és az 1/2003 rendelet 14. cikke szerint a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultáció után – elfogadhatja az 1/2003 rendelet 7. és 23. cikke szerinti határozatot.

(4) Amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy az eljárás hatékonysága nem javul, az eljárás során bármikor határozhat úgy, hogy a vitarendezési megbeszéléseket egy konkrét ügyben – akár az ügy egésze, akár csak egy, vagy néhány fél tekintetében – beszünteti.”

5. A 11. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 1/2003/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében említett tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt megelőzően a Bizottság lehetőséget ad a meghallgatásra azoknak a feleknek, akikhez kifogásközlést intéz.”

6. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

(1) A Bizottság szóbeli meghallgatás keretében lehetőséget ad érveik kifejtésére azoknak a feleknek, akikhez kifogásközlést intéz, amennyiben a felek írásos beadványukban ezt kérik.

(2) A vitarendezési beadvány benyújtásakor azonban a felek a Bizottság számára megerősítik, hogy csak abban az esetben kérik, hogy érveiket szóbeli meghallgatás keretében adhassák elő, ha a kifogásközlés nem tükrözi a vitarendezési beadványukban foglaltakat.”

7. A 15. cikk az alábbi (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az 1/2003/EK rendelet 11. cikkének (6) bekezdése szerinti eljárás megindítását követően a Bizottság – annak érdekében, hogy a vitarendezési beadvány benyújtására hajlandó felek ezt megtehessek – e felek kérésére és a vonatkozó albekezdésekben meghatározott feltételek teljesülése esetén közli velük a 10a. cikk (2) bekezdésében említett bizonyítékokat és dokumentumokat. A fentiekre tekintettel a vitarendezési beadvány benyújtásakor a felek a Bizottság számára megerősítik, hogy a kifogásközlés kézhezvételét követően csak abban az esetben kérnek hozzáférést az aktához, ha a kifogásközlés nem tükrözi a vitarendezési beadványukban foglaltakat.”

8. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 3. cikk (3) bekezdésében, a 4. cikk (3) bekezdésében, a 6. cikk (1) bekezdésében, a 7. cikk (1) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében, a 10a. cikk (1) bekezdésében, a 10a. cikk (2) bekezdésében, a 10a. cikk (3) bekezdésében és a 16. cikk (3) bekezdésében előírt határidő kitűzésekor a Bizottság figyelembe veszi mind a beadvány elkészítéséhez szükséges időt, mind az ügy sürgősségét.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A 4. cikk (3) bekezdésében, a 10a. cikk (1) bekezdésében, a 10a. cikk (2) bekezdésében és a 16. cikk (3) bekezdésében említett határidő legalább két hét. A 3. cikk (3) bekezdésében említett határidő legalább két hét; kivételesen a helyesbítéseket egy héten belül el kell végezni. A 10a. cikk (3) bekezdésében említett határidő legalább két hét.”

2. cikk

Ez a rendelet 2008. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 30-án.

a Bizottság részéről

Neelie KROES

a Bizottság tagja

**A BIZOTTSÁG 623/2008/EK RENDELETE****(2008. június 30.)****a gabonaágazatban a 2008. július 1-jetől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az 1001 10 00, az 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), az 1002, az ex 1005 (a hibrid vetőmag kivételével), valamint – a vetésre szánt hibridek kivételével – ex 1007 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó behozatali vámnak meg kell egyeznie az e termékek behozatalára érvényes, 55 %-kal megnövelt, majd a szállítmányra alkalmazandó CIF-importárral csökkentett intervenciósi árral. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.
- (2) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az (1) bekezdésben említett behozatali vám kiszámítása céljából az abban a bekezdésben említett termékekre rendszeres időközönként reprezentatív CIF-importárat kell megállapítani.

- (3) Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében a 1001 10 00, a 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), a 1002 00, a 1005 10 90, a 1005 90 00 és a 1007 00 90 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó importvám kiszámításához az ugyanezen rendelet 4. cikkében leírt módszerrel meghatározott napi reprezentatív CIF-importárat kell alkalmazni.
- (4) Helyénvaló rögzíteni a behozatali vámokat a 2008. július 1-jetől az új behozatali vám hatálybalépése napjáig tartó időszakra.
- (5) Mindazonáltal az egyes gabonafélékre vonatkozó behozatali vámoknak a 2008/2009-es gazdasági év tekintetében történő ideiglenes felfüggesztéséről szóló, 2008. június 26-i 608/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> értelmében az e rendelet által meghatározott egyes vámokat fel kell függeszteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A gabonaágazatban 2008. július 1-jetől alkalmazandó, az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg a II. mellékletben ismertetett adatok alapján.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2008. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 30-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb az 510/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 149., 2008.6.7., 61. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1816/2005/EK rendelettel (HL L 292., 2005.11.8., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 166., 2008.6.27., 19. o.



## I. MELLÉKLET

**Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett termékek 2008. július 1-jétől alkalmazandó behozatali vámjai**

| KN-kódszám    | Áru megnevezése   | Behozatali vám <sup>(1)</sup><br>(EUR/t) |
|---------------|---|--|
| 1001 10 00    | DURUMBÚZA, kiváló minőségű                              | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
|               | közepes minőségű  | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
|               | gyenge minőségű   | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1001 90 91    | KÖZÖNSÉGES BÚZA, vetőmag                                | 0,00                                     |
| ex 1001 90 99 | KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1002 00 00    | ROZS  | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1005 10 90    | KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével                 | 0,00                                     |
| 1005 90 00    | KUKORICA, a vetőmag kivételével <sup>(3)</sup>          | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1007 00 90    | CIROKMAG, a vetésre szánt hibrid kivételével            | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |

<sup>(1)</sup> A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szuezi-csatornán keresztül érkező árukra az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az importőr a következő vámcsökkentésben részesülhet:

- 3 EUR/t, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tengeren van,
- 2 EUR/t, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van.

<sup>(2)</sup> Az 608/2008/EK rendelet értelmében ennek a vámnak az alkalmazását felfüggesztették.

<sup>(3)</sup> Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

## II. MELLÉKLET

## Az I. mellékletben rögzített vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

16.6.2008-27.6.2008

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

|                       | Közönséges<br>búza <sup>(1)</sup> | Kukorica | Durumbúza,<br>kiváló<br>minőségű | Durumbúza,<br>közepes<br>minőségű <sup>(2)</sup> | Durumbúza,<br>gyenge<br>minőségű <sup>(3)</sup> | Árpa   |
|-----------------------|-----------------------------------|----------|----------------------------------|--|---|--------|
| Tőzsde                | Minnéapolis                       | Chicago  | —                                | —  | —   | —      |
| Tőzsdei jegyzés       | 259,01                            | 187,53   | —                                | —  | —   | —      |
| FOB-ár, USA           | —                                 | —        | 282,92                           | 272,92   | 252,92  | 157,14 |
| Öböl-beli árnövelés   | —                                 | 8,73     | —                                | —  | —   | —      |
| Nagy-tavaki árnövelés | 27,11                             | —        | —                                | —  | —   | —      |

<sup>(1)</sup> 14 EUR/t árnövelés együtt (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).<sup>(2)</sup> 10 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).<sup>(3)</sup> 30 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam 43,58 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam 48,70 EUR/t

## IRÁNYELVEK

## A BIZOTTSÁG 2008/66/EK IRÁNYELVE

(2008. június 30.)

## a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a bifenox, a diflufenikan, a fenoxaprop-P, a fenpropidin és a kinoklamin hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 451/2000/EK <sup>(2)</sup> és az 1490/2002/EK <sup>(3)</sup> bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram harmadik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, és létrehozza azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzéken szerepel a bifenox, a diflufenikan, a fenoxaprop-P, a fenpropidin és a kinoklamin.

(2) A szóban forgó hatóanyagok esetében a bejelentők által javasolt felhasználási kört illetően megtörtént az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásokról a 451/2000/EK és az 1490/2002/EK rendelet szerinti értékelése. Az említett rendeletek kijelölik a referens tagállamokat, amelyek az 1490/2002/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése értelmében kötelesek a tárgyban értékelő jelentést és ajánlást benyújtani az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (EFSA). A bifenox esetében a referens tagállam Belgium volt, amely 2005. július 4-én minden releváns információt benyújtott. A diflufenikan esetében a referens tagállam az Egyesült Királyság volt, amely 2005. augusztus 1-jén minden releváns információt benyújtott. A fenoxaprop-P esetében a referens tagállam Ausztria volt, amely 2005. május 2-án minden releváns információt benyújtott. A fenpropidin és a kinoklamin esetében a referens tagállam Dánia volt, amely 2005. június 24-én, illetve 2005. június 15-én minden releváns információt benyújtott.

(3) A tagállamok és az EFSA az értékelő jelentéseket szakmai vizsgálatnak vetették alá, melyeket a kinoklamin esetében 2007. november 14-én, a bifenox és a fenoxaprop-P esetében 2007. november 29-én, a diflufenikan és a fenpropidin esetében pedig 2007. december 17-én nyújtottak be a Bizottsághoz az EFSA tudományos jelentései <sup>(4)</sup> formájában. A tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálták a jelentéseket, majd a bifenoxról, a diflufenikanról, a fenoxaprop-P-ről, a fenpropidinről, illetve a kinoklaminról szóló bizottsági vizsgálati jelentésként 2008. március 14-én véglegesítették.

(4) A különböző vizsgálatok szerint a bifenoxot, a diflufenikant, a fenoxaprop-P-t, a fenpropidint és a kinoklamin tartalmazó növényvédő szerek várhatóan általában – és különösen a vizsgált és a Bizottság vizsgálati jelentéseiben részletesen ismertetett felhasználási célokat illetően – megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek. Ezeket a hatóanyagokat ezért indokolt felvenni az I. mellékletbe annak biztosítása érdekében, hogy az

<sup>(1)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2008/45/EK bizottsági irányelvvél (HL L 94., 2008.4.5., 21. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 55., 2000.2.29., 25. o. A legutóbb az 1044/2003/EK rendelettel (HL L 151., 2003.6.19., 32. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 224., 2002.8.21., 23. o. A legutóbb az 1095/2007/EK rendelettel (HL L 246., 2007.9.21., 19. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> Az EFSA 119. tudományos jelentése (2007), 1-84. o. A bifenox hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felméréseinek szakmai vizsgálatából levont következtetések (véglegesítve: 2007. november 29-én).

Az EFSA 122. tudományos jelentése (2007), 1-84. o. A diflufenikan hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felméréseinek szakmai vizsgálatából levont következtetések (véglegesítve: 2007. december 17-én).

Az EFSA 121. tudományos jelentése (2007), 1-76. o. A fenoxaprop-P hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felméréseinek szakmai vizsgálatából levont következtetések (véglegesítve: 2007. november 29-én).

Az EFSA 124. tudományos jelentése (2007), 1-84. o. A fenpropidin hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felméréseinek szakmai vizsgálatából levont következtetések (véglegesítve: december 17-én, felülvizsgálva 2008. január 29-én, a vizekre jelentett kockázatok felméréseiben található számítási hibák javításával).

Az EFSA 117. tudományos jelentése (2007), 1-70. o. A kinoklamin hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felméréseinek szakmai vizsgálatából levont következtetések (véglegesítve: 2007. november 14-én).

említett irányelv rendelkezéseivel összhangban valamennyi tagállamban engedélyezni lehessen az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szereket.

- (5) Ettől függetlenül indokolt további információkat beszerezni egyes konkrét kérdésekről. A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése szerint feltételekhez lehet kötni valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét. Indokolt előírni, hogy a bifenoxot a fogyasztókra jelentett kockázatok és a növényevő emlősökre jelentett hosszú távú kockázatok felmérésének megerősítése céljából, a fenpropidint pedig a növényevő és rovarevő madarakra jelentett hosszú távú kockázatok felmérésének megerősítése céljából további vizsgálatoknak vessék alá, és a róluk szóló tanulmányokat a bejelentők nyújtsák be.
- (6) Egy hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt megfelelő határidőt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.
- (7) A 91/414/EGK irányelvben előírt, egy adott hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvételéből fakadó kötelezettségek fenntartása mellett indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni arra, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a bifenoxot, a diflufenikant, a fenoxaprop-P-t, a fenpropidint és a kinoklamint tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, és ezáltal biztosíthassák a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek teljesülését. A tagállamoknak a 91/414/EGK irányelvnek megfelelően szükség szerint módosítaniuk kell, újjakkal kell helyettesíteniük vagy vissza kell vonniuk az érvényes engedélyeket. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időt kell biztosítani az egyes növényvédő szerek valamennyi tervezett felhasználására vonatkozó teljes, III. melléklet szerinti dossziének a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes elvekkel összhangban történő benyújtására és értékelésére.
- (8) A 3600/92/EGK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> keretében értékelt és a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe korábban felvett hatóanyagok kapcsán szerzett tapasztalatok azt mutatták, hogy nehézségeket okozhat annak értelmezése, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjait milyen kötelezettségek terhelik az adatokhoz való hozzáféréssel kapcsolatban. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik pontosítani a tagállamok kötelezettségeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja bizonyítottan hozzáfér az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek megfelelő dossziéhoz. E pontosítás ugyanakkor az I. mellékletet módosító, korábban elfogadott irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.

- (9) A 91/414/EGK irányelvet ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

### 1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

### 2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2009. június 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfelelően. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezeket a rendelkezéseket 2009. július 1-jétől alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

### 3. cikk

(1) A bifenoxot, a diflufenikant, a fenoxaprop-P-t, a fenpropidint és a kinoklamint hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeket a tagállamok a 91/414/EGK irányelvnek megfelelően 2009. június 30-ig módosítják, illetve visszavonják.

A fenti időpontig különösen arról kell meggyőződniük, hogy az említett irányelv I. mellékletében a bifenoxra, a diflufenikánra, a fenoxaprop-P-re, a fenpropidinre és a kinoklaminra előírt feltételek teljesülnek-e, az adott hatóanyag bejegyzésének B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet-e, az említett irányelv 13. cikkében meghatározott feltételeknek megfelelően.

<sup>(1)</sup> HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 416/2008/EK rendelettel (HL L 125., 2008.5.9., 25. o.) módosított rendelet.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően valamennyi olyan engedélyezett növényvédő szer esetében, amely bifenoxot, diflufenikant, fenoxaprop-P-t, fenpropidint vagy kinoklamint tartalmaz egyedüli hatóanyagként vagy olyan hatóanyagok egyikeként, amelyek legkésőbb 2008. december 31-ig felvételre kerülnek a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében található jegyzékbe, a tagállamok a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében előírt egységes alapelvekkel összhangban, az irányelv III. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dosszié alapján, és az irányelv I. mellékletében a bifenox, diflufenikan, fenoxaprop-P, fenpropidin, illetve kinoklamin bejegyzése B. részének figyelembevételével újból elvégzik a növényvédő szer értékelését. Az értékelés alapján meghatározzák, hogy a szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok:

a) ha a növényvédő szerben a bifenox, a diflufenikan, a fenoxaprop-P, fenpropidin vagy a kinoklamin az egyedüli hatóanyag, akkor legkésőbb 2012. december 31-ig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt; vagy

b) a bifenoxot, a diflufenikant, a fenoxaprop-P-t, fenpropidint vagy a kinoklamint több hatóanyag egyikeként tartalmazó szer esetében 2012. december 31-ig, illetve az adott hatóanyagot a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe felvevő irányelvben a módosításra vagy visszavonásra előírt időpontig – amelyik későbbi – szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2009. január 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 30-án.

*a Bizottság részéről*

Androulla VASSILIOU

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében található táblázat a következő bejegyzésekkel egészül ki:

| Szám | Közhasználati név, azonosítószámok                 | IUPAC-név                                  | Tisztaság (%)  | Hatálybalépés   | A jegyzéken szereplés lejárata | Egyedi rendelkezések  |
|------|--|--|--|-----------------|--------------------------------|---|
| „186 | Bifenox<br>CAS-szám: 42576-02-3<br>CIPAC-szám: 413 | metil-5-(2,4-diklór-fenoxi)-2-nitrobenzoát | ≥ 970 g/kg, szennyezés:<br>max. 3 g/kg 2,4-diklór-fenol<br>max. 6 g/kg 2,4-diklór-anizol | 2009. január 1. | 2018. december 31.             | <p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2008. március 14-én véglegesített, a bifenoxra vonatkozó vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található következtetéseket.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamok külön figyelmet fordítanak a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a szerrel foglalkozók biztonsága. Gondoskodnak arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>— a fogyasztók étkezési expozíciója az állati eredetű termékekben és a vetésforgóban következő növényekben található bifenoxmaradék tekintetében.</li> </ul> <p>Az érintett tagállamok a következők beadását írják elő:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— az állati eredetű élelmiszereknél a bifenoxmaradéokra és a bifenoxból keletkező hidroxí-bifenox-savra, a vetésforgóban termesztett növényeknél pedig a bifenoxmaradéokra vonatkozó információk,</li> <li>— a bifenox használata miatt a növényevő állatokra jelentett hosszú távú kockázatok további vizsgálatához szükséges információk.</li> </ul> <p>A tagállamok biztosítják, hogy a bejelentő ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül benyújtson ilyen megerősítő adatokat és információkat a Bizottsághoz.</p> |

| Szám | Közhasználatú név, azonosítószámok                       | IUPAC-név  | Tisztaság (%)   | Hatálybalépés   | A jegyzéken szereplés lejárata | Egyedi rendelkezések   |
|------|--|--|-----------------|-----------------|--------------------------------|--|
| 187  | Diflufenikan<br>CAS-szám: 83164-33-4<br>CIPAC-szám: 462  | 2',4'-difluor-2-( $\alpha,\alpha,\alpha$ -trifluor-m-toliloxi)-nikotinamid | $\geq 970$ g/kg | 2009. január 1. | 2018. december 31.             | <p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2008. március 14-én véglegesített, a diflufenikamra vonatkozó vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található következtetéseket.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamok külön figyelmet fordítanak a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a vízi élőlények védelme. Adott esetben kockázatsökkentő intézkedéseket (például védőzónák kialakítása) kell alkalmazni,</li> <li>— a megcélzottaktól különböző növények védelme. Adott esetben kockázatsökkentő intézkedéseket (például nem permetezett védőzónák kialakítása a megművelt területen belül) kell alkalmazni.</li> </ul>  |
| 188  | Fenoxaprop-P<br>CAS-szám: 113158-40-0<br>CIPAC-szám: 484 | (R)-2-[4-[(6-klór-2-benzoxazolil)oxi]-fenoxi]-propánsav                    | $\geq 920$ g/kg | 2009. január 1. | 2018. december 31.             | <p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2008. március 14-én véglegesített, a fenoxaprop-P-re vonatkozó vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található következtetéseket.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamok külön figyelmet fordítanak a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a szerrel foglalkozók biztonsága. Gondoskodniuk arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>— a megcélzottaktól különböző növények védelme,</li> <li>— mefenpir-dietil ellenanyag jelenléte készítményekben a szerrel foglalkozók, más dolgozók és kívülállók expozíciója tekintetében,</li> <li>— a hatóanyag és egyes bomlástermékei tartós megmaradása olyan hideg helyeken és területeken, ahol anaerob körülmények állhatnak fenn.</li> </ul> <p>Az engedélyezés feltételei között adott esetben kockázatsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> |

| Szám | Közhasználatú név, azonosítószámok                        | IUPAC-név  | Tisztaság (*)        | Hatálybalépés   | A jegyzéken szereplés lejárata | Egyedi rendelkezések  |
|------|---|--|----------------------|-----------------|--------------------------------|---|
| 189  | Fenpropidín<br>CAS-szám:<br>67306-00-7<br>CIPAC-szám: 520 | (R,S)-1-[3-(4- <i>terc</i> -butilfenil)-2-metilpropil]-piperidín | ≥ 960 g/kg (racemát) | 2009. január 1. | 2018. december 31.             | <p>A. RÉSZ</p> <p>Felhasználása csak gombaölő szerként engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2008. március 14-én véglegesített, a fenpropidínnel vonatkozó vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található következtetéseket.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamok külön figyelmet fordítanak a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a szerrel foglalkozók és más dolgozók biztonsága. Gondoskodnak arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>— a vízi élőlények védelme. Gondoskodnak arról, hogy az engedélyezés feltételei között adott esetben szerepeljenek kockázatsökkentő intézkedések, mint például védőzóna kialakítása.</li> </ul> <p>Az érintett tagállamok a következők beadását írják elő:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a fenpropidín használata miatt a növényevő állatokra jelentett hosszú távú kockázatok további vizsgálatához szükséges információk.</li> </ul> <p>A tagállamok biztosítják, hogy a bejelentő ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül benyújtson ilyen megerősítő adatokat és információkat a Bizottsághoz.</p> |



| Szám | Közhasználatú név, azonosítószámok                   | IUPAC-név                     | Tisztaság <sup>(1)</sup>  | Hatálybalépés   | A jegyzéken szereplés lejárata | Egyedi rendelkezések   |
|------|--|-------------------------------|---|-----------------|--------------------------------|--|
| 190  | Kinoklamin<br>CAS-szám: 2797-51-5<br>CIPAC-szám: 648 | 2-amino-3-klor-1,4-naftokinin | ≥ 965 g/kg szennyezés:<br>diklon (2,3-diklor-1,4-naftokinin) max. 15 g/kg | 2009. január 1. | 2018. december 31.             | <p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>Kinoklamin tartalmazó növényvédő szerek dísznövényektől és faiskolai növényektől különböző növényekhez való felhasználásának engedélyezése iránti kérelmek elbírálásakor a tagállamok külön figyelmet fordítanak a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában előírt kritériumokra, és az engedély kiadása előtt gondoskodnak arról, hogy valamennyi szükséges adat és információ rendelkezésre álljon.</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2008. március 14-én véglegesített, a kinoklaminra vonatkozó vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található következtetéseket.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamok külön figyelmet fordítanak a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a szerrel foglalkozók, más dolgozók és a kívülállók biztonsága. Gondoskodnak arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>— a vízi élőlények védelme,</li> <li>— a madarak és kismélsők védelme.</li> </ul> <p>Az alkalmazás feltételei között adott esetben megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> |

<sup>(1)</sup> A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatban további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.

**A BIZOTTSÁG 2008/67/EK IRÁNYELVE****(2008. június 30.)****a tengerészeti felszerelésekről szóló 96/98/EK tanácsi irányelv módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

**1. cikk**

tekintettel a tengerészeti felszerelésekről szóló, 1996. december 20-i 96/98/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 17. cikkére,

A 96/98/EK irányelv A. mellékletének helyébe ezen irányelv mellékletének szövege lép.

mivel:

**2. cikk**

(1) A 96/98/EK irányelv alkalmazásában a nemzetközi egyezmények és tesztelési követelmények naprakész változatát kell alkalmazni.

Az a felszerelés, amely az A.1. melléklet „megnevezés” oszlopában mint „új tétel”, vagy mint az A.2. mellékletből az A.1. mellékletbe áthelyezett tétel szerepel, és gyártása a 3. cikk (1) bekezdésében említett dátumnál korábban, az ezen dátum előtt valamely tagállam területén már hatályban lévő típusjóváhagyási eljárással összhangban történt, az említett dátumot követő két éven belül forgalomba hozható, illetve elhelyezhető közösségi hajók fedélzetén.

(2) Tekintettel arra, hogy a nemzetközi egyezményekre és az alkalmazandó tesztelési követelményekre vonatkozó módosítások 2002. július 1-jén, vagyis a 96/98/EK irányelv legutóbbi módosításának napján léptek hatályba, a módosításokat az egyértelműség érdekében be kell építeni az említett irányelvbe.

**3. cikk****Átültetés**

(3) A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet és az európai szabványügyi szervezetek olyan felszerelésekre vonatkozó szabványokat, többek között részletes tesztelési követelményeket fogadtak el, amelyek szerepelnek a 96/98/EK irányelv A.2. mellékletében található listán, vagy amelyek – bár a listán nem szerepelnek – az említett irányelv alkalmazásának szempontjából lényegesnek tekinthetők. Ezért ezeket a felszereléseket fel kell tüntetni az A.1. mellékletben, illetve adott esetben át kell vinni az A.2. mellékletből az A.1. mellékletbe.

1. A tagállamok legkésőbb 2009. július 21-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és az ezen irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul eljuttatják a Bizottságnak.

(4) A 96/98/EK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

E rendelkezéseket 2009. július 21-től kell alkalmazni.

(5) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 2002/84/EK európai parlamenti irányelv által létrehozott tengeri szennyezés megelőzésével foglalkozó bizottság (COSS) véleményével,

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

<sup>(1)</sup> HL L 46., 1997.2.17., 25. o. A legutóbb a 2002/84/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 324., 2002.11.29., 53. o.) módosított rendelet.

2. A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

*4. cikk*

Az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

*5. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 30-án.

*a Bizottság részéről*

Jacques BARROT

*alelnök*

---

## MELLÉKLET

## „A. MELLÉKLET

**A használt rövidítések listája**

Circ. – körlevél

COLREG – tengeren való összeütközések megelőzésére vonatkozó nemzetközi szabályok

COMSAR – az IMO rádiókommunikációval, felkutatással és mentéssel foglalkozó albizottsága

EN – európai szabvány

ETSI – Európai Távközlési Szabványügyi Intézet

FSS – tűzbiztonsági rendszerek nemzetközi szabályzata

FTP – tűzállósági vizsgálatok alkalmazásának nemzetközi szabályzata

HSC – nagysebességű vízi járművekre vonatkozó szabályzat

IBC – vegyi anyagokra vonatkozó nemzetközi szabályzat

ICAO – Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet

IEC – Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság

IMO – Nemzetközi Tengerészeti Szervezet

ISO – Nemzetközi Szabványügyi Szervezet

ITU – Nemzetközi Távközlési Unió

LSA – mentőeszköz

MARPOL – hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény

MEPC – Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság

MSC – Tengerészeti Biztonsági Bizottság

SOLAS – életbiztonság a tengeren tárgyú nemzetközi egyezmény

Reg. – előírás

Res. – határozat.

---

## A.1. MELLÉKLET

**FELSZERELÉSEK, AMELYEK TEKINTETÉBEN A NEMZETKÖZI JOGI ESZKÖZÖK MÁR TARTALMAZNAK RÉSZLETES VIZSGÁLATI KÖVETELMÉNYEKET****Az A.1. melléklet egészére vonatkozó megjegyzések**

- a) Általános: A kifejezetten megemlített vizsgálati követelmények mellett számos rendelkezés, amelyeket ellenőrizni kell a típusvizsgálat (típusjóváhagyás) során, amint arra a B. melléklet megfelelőségértékelési moduljaiban utalnak, megtalálható a nemzetközi egyezmények alkalmazandó követelményeiben, valamint az IMO vonatkozó határozataiban és körleveleiben.
- b) 5. oszlop: Ahol az IMO határozataira utaló hivatkozások szerepelnek, ott csak a határozatok mellékletei vonatkozó részeiben lévő vizsgálati követelmények alkalmazandók, így azok kizárják maguknak a határozatoknak a rendelkezéseit.
- c) 5. oszlop: A nemzetközi egyezmények és vizsgálati követelmények naprakész változata alkalmazandó. A vonatkozó követelmények pontos meghatározhatósága érdekében a vizsgálati jelentések, megfelelőségi tanúsítványok és megfelelőségi nyilatkozatok határozzák meg az alkalmazott vizsgálati követelményt és annak változatait.
- d) 5. oszlop: Ahol két különböző, „vagy” kötőszóval elválasztott vizsgálati előírás szerepel, ott mindkettő eleget tesz a vizsgálati követelményeknek, így megfelel valamennyi IMO teljesítési normának. Ezért csupán az egyikre vonatkozó vizsgálat is elegendő az alkalmazandó nemzetközi dokumentumok követelményeinek való megfelelés igazolására. Ugyanakkor ott, ahol egyéb elválasztó elemek (vesszők) szerepelnek, valamennyi felsorolt hivatkozás által jelzett vizsgálat alkalmazandó.
- e) 6. oszlop: Ahol a H modul megjelenik, ott mind a H modul, mind a tervvizsgálati tanúsítvány szükséges.
- f) Az ebben a mellékletben meghatározott követelmények nem érintik a nemzetközi egyezményekben előírt felszerelészállítási követelményeket.

## 1. Mentőeszközök

| Sorszám | Megnevezés   | SOLAS 74 előírás, amelyben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei  | Vizsgálati követelmények  | Megfelelőségértékelési modulok |
|---------|--|--|--|---|--------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4  | 5   | 6                              |
| A.1/1.1 | Mentőgyűrűk  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.                           | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ. 980.   | — IMO Res. MSC.81(70).  | B + D<br>B + E<br>B + F        |
| A.1/1.2 | Életmentő felszerelések helyzetjelző lámpái:<br>— túlélési járművekhez és készenléti mentőcsónakokhoz,<br>— mentőgyűrűkhöz,<br>— mentőmellényekhez | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.                           | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/22,<br>— Reg. III/26,<br>— Reg. III/32,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) II, IV,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ. 885,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70).<br><br>(kivéve az EN 394 (1993) szerint meghatározott, az akkumulátorokra vonatkozó követelményeket, melyek csak a mentőmellények lámpáira vonatkoznak). | B + D<br>B + E<br>B + F        |

| 1       | 2   | 3                            | 4  | 5   | 6                       |
|---------|---|------------------------------|--|---|-------------------------|
| A.1/1.3 | Mentőgyűrűkre szerelt öngyulladó füstjelző eszközök   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.  | — IMO Res. MSC.81(70).  | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.4 | Mentőmellények  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/22,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.922,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70).<br><br>(kivéve az EN 394 (1993) szerint meghatározott, az akkumulátorokra vonatkozó követelményeket, melyek csak a mentőmellények lámpáira vonatkoznak). | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.5 | Nem mentőmellényként besorolt vízbemerülésre alkalmas ruházat és az időjárás viszontagságai ellen védelmet nyújtó ruházat<br><br>— Szigetelt vagy nem szigetelt | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/22,<br>— Reg. III/32,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.      | — IMO Res. MSC.81(70).<br>— EN ISO 15027-3 (2002).  | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.6 | Mentőmellényként besorolt, vízbemerülésre alkalmas ruházat és az időjárás viszontagságai ellen védelmet nyújtó ruházat<br><br>— Szigetelt vagy nem szigetelt    | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/7,<br>— Reg. III/22,<br>— Reg. III/32,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.      | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— EN ISO 15027-3 (2002).  | B + D<br>B + E<br>B + F |

| 1        | 2  | 3                            | 4  | 5                      | 6                       |
|----------|--|------------------------------|--|------------------------|-------------------------|
| A.1/1.7  | Kihűlés elleni védőeszköz                | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/22,<br>— Reg. III/32,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, II,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.8  | Ejtőernyős világítórakéta (pirotechnika) | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/6,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, III,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                   | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.9  | Kézi fáklya (pirotechnika)               | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, III,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                                    | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.10 | Úszó füstjelzők (pirotechnika)           | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, III,<br>— IMO MSC/Circ.980.  | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.11 | Kötélkilövő készülékek                   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/18,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, VII,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                  | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F |

| 1        | 2                                   | 3  | 4   | 5  | 6                               |
|----------|-------------------------------------|--|---|--|---------------------------------|
| A.1/1.12 | Felfújható mentőtutajok             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/4,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/13,</li> <li>— Reg. III/21,</li> <li>— Reg. III/26,</li> <li>— Reg. III/31,</li> <li>— Reg. III/34,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO MSC/Circ.811,</li> <li>— IMO MSC/Circ.980.</li> </ul> | — IMO Res. MSC.81(70).   | B + D<br><br>B + E<br><br>B + F |
| A.1/1.13 | Merev szerkezetű mentőtutajok       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/4,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/21,</li> <li>— Reg. III/26,</li> <li>— Reg. III/31,</li> <li>— Reg. III/34,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO MSC/Circ.811,</li> <li>— IMO MSC/Circ.980.</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MSC.81(70),</li> <li>— IMO MSC/Circ.1006.</li> </ul>   | B + D<br><br>B + E<br><br>B + F |
| A.1/1.14 | Automatikusan önbeálló mentőtutajok | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/4,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/26,</li> <li>— Reg. III/34,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO Res. MSC 48(66)-(LSA Code) I, IV,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,</li> <li>— IMO MSC/Circ.809, benne: 1. kiegészítés,</li> <li>— IMO MSC/Circ.811,</li> <li>— IMO MSC/Circ.980.</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MSC.81(70),</li> <li>— IMO MSC/Circ.809 + 1. kiegészítés,</li> <li>— IMO MSC/Circ.1006.</li> </ul> | B + D<br><br>B + E<br><br>B + F |



| 1        | 2  | 3                            | 4   | 5   | 6                       |
|----------|--|------------------------------|---|---|-------------------------|
| A.1/1.15 | Fedett reverzibilis mentőtutajok   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 10. melléklet,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 11. melléklet,<br>— IMO MSC/Circ.809, benne: 1. kiegészítés,<br>— IMO MSC/Circ.811,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— IMO MSC/Circ.809 + 1 kiegészítés,<br>— IMO MSC/Circ.1006. | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.16 | Felúszást elősegítő berendezések mentőtutajokhoz (hidrosztatikus kioldó szerkezet) | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/13,<br>— Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.811,<br>— IMO MSC/Circ.980.   | — IMO Res. MSC.81(70).  | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/1.17 | Mentőcsónak  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/21,<br>— Reg. III/31,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.  | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— IMO MSC/Circ.1006.  | B + D<br>B + F<br>G     |
| A.1/1.18 | Merev szerkezetű készenléti mentőcsónak  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/21,<br>— Reg. III/31,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, V,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.   | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— IMO MSC/Circ.1006.  | B + D<br>B + F<br>G     |

| 1        | 2   | 3                            | 4  | 5   | 6                            |
|----------|---|------------------------------|--|---|------------------------------|
| A.1/1.19 | Felfűjt csónak  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/21,<br>— Reg. III/31,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, V,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                    | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— ISO 15372 (2000).                         | B + D<br>B + F<br>G          |
| A.1/1.20 | Gyors készenléti mentőcsónak                                      | — Reg. III/4.                | — Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, V,<br>— IMO MSC/Circ.809, benne: 1 kiegészítés,<br>— IMO MSC/Circ.980,<br>— IMO MSC/Circ.1016,<br>— IMO MSC/Circ.1094.                                 | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— IMO MSC/Circ.1006,<br>— ISO 15372 (2000). | B + D<br>B + F<br>G          |
| A.1/1.21 | Kötélcsigasort alkalmazó vízre bocsátó berendezés (csónakdaru)    | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/23,<br>— Reg. III/33,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                   | — IMO Res. MSC.81(70).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/1.22 | Felúszást elősegítő vízre bocsátó berendezés túlélési járművekhez | A.2/1.3-ba áthelyezve        |  |   |                              |
| A.1/1.23 | Vízre bocsátó berendezés szabadon eső mentőcsónakhoz              | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/16,<br>— Reg. III/23,<br>— Reg. III/33,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1        | 2  | 3                            | 4   | 5   | 6                            |
|----------|--|------------------------------|---|---|------------------------------|
| A.1/1.24 | Mentőtutaj vízrebo-<br>csátó berendezés<br>(csónakdaru)  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/12,<br>— Reg. III/16,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA<br>Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70).                        | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/1.25 | Nagysebességű<br>készenléti mentő-<br>csónak vízrebo-<br>csátó berendezése<br>(csónakdaru)   | — Reg. III/4.                | — Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA<br>Code) I, VI,<br>— IMO MSC/Circ.809, benne: 1<br>kiegészítés,<br>— IMO MSC/Circ.980.   | — IMO Res. MSC.81(70).                        | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/1.26 | Kioldó szerkezet<br>— Mentőcsónakhoz<br>és készenléti<br>mentőcsónakhoz<br>— Mentőtutajhoz<br>Vízreeresztés kötélcsi-<br>gassal vagy kötélcsi-<br>gassal | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/16,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA<br>Code) I, IV, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.               | — IMO Res. MSC.81(70).                        | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/1.27 | Tengeri evakuációs<br>rendszerek   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/15,<br>— Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA<br>Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980. | — IMO Res. MSC.81(70).                        | B + D<br>B + F<br>G          |
| A.1/1.28 | Mentési eszközök   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA<br>Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                   | — IMO Res. MSC.81(70),<br>— IMO MSC/Circ.810. | B + D<br>B + F               |

| 1        | 2   | 3                                     | 4  | 5                      | 6                            |
|----------|---|---------------------------------------|--|------------------------|------------------------------|
| A.1/1.29 | Beszállók hágcsoúk  | A.2/1.4-be áthelyezve                 |  |                        |                              |
| A.1/1.30 | Fényvisszaverő anyagok  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.          | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                                   | — IMO Res. A.658(16).  | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/1.31 | Kétirányú URH adó-<br>vevő készülék túlélési<br>járművek számára                        | A.1/5.17-be és A.1/5.18-ba áthelyezve |  |                        |                              |
| A.1/1.32 | 9 GHz SAR-transz-<br>ponder (SART)  | A.1/4.18-ba áthelyezve.               |  |                        |                              |
| A.1/1.33 | Radarreflektor mentő-<br>csónakhoz és készen-<br>léti mentőcsónakhoz                    | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.          | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, V,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.164(78),<br>— IMO MSC/Circ.980. | — EN ISO 8729 (1998).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/1.34 | Tájélok mentőcsó-<br>nakhoz és készenléti<br>mentőcsónakhoz                             | A.1/4.23-ba áthelyezve.               |  |                        |                              |
| A.1/1.35 | Hordozható tűzoltó<br>felszerelés mentő-<br>csónak és készenléti<br>mentőcsónak részére | A.1/3.38-ba áthelyezve.               |  |                        |                              |
| A.1/1.36 | Hajtómotor mentő-<br>csónakhoz és készen-<br>léti mentőcsónakhoz                        | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.          | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) IV, V.  | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/1.37 | Készenléti mentő-<br>csónak hajtómotorja,<br>csónakmotor                                | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.          | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) V.  | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/1.38 | Kereső fényszórók<br>mentőcsónakhoz és<br>készenléti mentőcsó-<br>nakhoz                | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.          | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, V,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980.                            | — IMO Res. MSC.81(70). | B + D<br>B + E<br>B + F      |

| 1                      | 2   | 3                            | 4   | 5   | 6                            |
|------------------------|---|------------------------------|---|---|------------------------------|
| A.1/1.39               | Nyitott reverzibilis mentőtutajok                           | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 10. melléklet,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 11. melléklet,<br>— IMO MSC/Circ.980.  | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code), 10. melléklet,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code), 11. melléklet | B + D<br>B + F               |
| A.1/1.40               | Mechanikus révkalauz-beemelő szerkezet                      | — Reg. V/23.                 | — Reg. V/23,<br>— IMO Res. A.889(21),<br>— IMO MSC/Circ.773,<br>— IMO MSC/Circ.980.   | — ISO 799 (2004).   | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/1.41<br>(Új tétel) | Csörlők túlélési járművekhez és készenléti mentőcsónakokhoz | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3. | — Reg. III/16,<br>— Reg. III/17,<br>— Reg. III/23,<br>— Reg. III/24,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8. | — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code),<br>— IMO Res. MSC.81(70).   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/1.42<br>(Új tétel) | Révkalauz-hágcsó  | — Reg. V/23,<br>— Reg. X/3.  | — Reg. V/23<br>— IMO Res. A.889(21)<br>— IMO MSC/Circ.528, 1. frissítés   | — IMO Res. A.889(21).   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

## 2. Tengerszennyezés megelőzése

| Sorszám | Megnevezés   | MARPOL 73/78 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges   | Alkalmazhatóság szerint a MARPOL 73/78 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei   | Vizsgálati követelmények                            | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--|--|---|---|---------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5   | 6                               |
| A.1/2.1 | Olajszűrő berendezés (legfeljebb 15 ppm olajtartalmú szennyvíz esetén) | — I. melléklet, Reg. 16 (4),<br>— I. melléklet, Reg. 16 (5),<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.6,<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.7. | — I. melléklet, Reg. 16 (1),<br>— I. melléklet, Reg. 16 (2),<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.1,<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.2,<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.3. | — IMO Res. MEPC.60(33),<br>— IMO Res. MEPC.107(49). | B + D<br>B + E<br>B + F         |
| A.1/2.2 | Olaj és víz közötti határfelületet érzékelő készülék                   | — I. melléklet, Reg. 15 (3) (b),<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 32.  | — I. melléklet, Reg. 15 (3) (b),<br>— Frissített I. melléklet, Reg. 32  | — IMO Res. MEPC.5(XIII).                            | B + D<br>B + E<br>B + F         |

| 1       | 2   | 3   | 4  | 5   | 6                            |
|---------|---|---|--|---|------------------------------|
| A.1/2.3 | Olajtartalom-mérőműszerek   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— I. melléklet, Reg. 16 (5),</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.7,</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.7.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>— I. melléklet, Reg. 16 (1) és (2),</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 14.1 és 14.2.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MEPC.60(33),</li> <li>— IMO Res. MEPC.107(49).</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/2.4 | Meglévő olajosvíz-leválasztó berendezéshez kapcsolódó feldolgozó készülékek (legfeljebb 15 ppm olajtartalmú szennyvíz esetén) | Törölt tétel.   |  |   |                              |
| A.1/2.5 | Olajkibocsátást figyelő és ellenőrző rendszer olajszállító tartályhajók számára   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— I. melléklet, Reg. 15 (3) (a),</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 31.2,</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 31.3</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— I. melléklet, Reg. 15 (3),</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 31.2,</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 31.3,</li> <li>— Frissített I. melléklet, Reg. 31.4</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MEPC.108(49).</li> </ul>                                  | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/2.6 | Szennyvízkezelő berendezések  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IV. melléklet, Reg. 9.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Frissített IV. melléklet, Reg. 9</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MEPC.2(VI).</li> </ul>                                    | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/2.7 | Hajófedélzeti hulladékégetők  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— VI. melléklet, Reg. 16 (2) (a),</li> <li>— VI. melléklet, Reg. 16.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— VI. melléklet, Reg. 16 (2) (a),</li> <li>— VI. melléklet, Reg. 16</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MEPC.76(40).</li> </ul>                                   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

## 3. Tűzvédelmi berendezés

| Sorszám | Megnevezés                     | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges  | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei  | Vizsgálati követelmények   | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--------------------------------|---|--|--|---------------------------------|
| 1       | 2                              | 3   | 4  | 5  | 6                               |
| A.1/3.1 | Fedélzeti burkolat alsó rétege | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— Reg. II-2/6,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— Reg. II-2/6,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.653(16),</li> <li>— IMO Res. A.687(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ.916,</li> <li>— IMO MSC/Circ.1004.</li> </ul> | B + D                           |

| 1       | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   |
|---------|---|---|---|---|---|
| A.1/3.2 | Hordozható tűzoltó készülékek   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 4.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. II-2/19,</li> <li>— Reg. II-2/20,</li> <li>— IMO Res. A.951(23),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 4.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 3-3 (1994),</li> <li>— EN 3-6 (1995), benne: A.1 (1999),</li> <li>— EN 3-7 (2004).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
| A.1/3.3 | Tűzoltó felszerelés: védőruha (hőálló védőöltözet)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 469 (2006),</li> <li>— EN 531 (1995),</li> <li>— EN 531/A1 (1998),</li> <li>— EN 1486 (1996).</li> </ul> <p>Vagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 15538 (2001).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
| A.1/3.4 | Tűzoltó felszerelés: csizmák  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 20344 (2004),</li> <li>— EN ISO 20345 (2004).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
| A.1/3.5 | Tűzoltó felszerelés: kesztyűk   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 659 (2003),</li> <li>— EN 60903 (2002) (csak vezetőképeségre vonatkozik).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
| A.1/3.6 | Tűzoltó felszerelés: sisak  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 443 (1997).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
| A.1/3.7 | Zárt rendszerű, sűrített levegővel működő légzőkészülék   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 136 (1998),</li> <li>— EN 137 (2007).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul> |
|         | Megjegyzés: Olyan balesetekben, ahol veszélyes áruk vannak jelen, túlnyomásos maszkot kell használni. |   |   |   |   |

| 1        | 2   | 3  | 4   | 5  | 6   |
|----------|---|--|---|--|---|
| A.1/3.8  | <p>Levegő betáplálás légzőkészülék füstsisakkal vagy füstálarccal történő használathoz</p> <p>Megjegyzés: Olyan balesetekben, ahol veszélyes áruk vannak jelen, túlnyomásos maszkot kell használni.</p>       | <p>— Reg. X/3.</p> <p>Megjegyzés: Ez a tétel nem szerepel az új II-2 fejezet előírásai (IMO Res. MSC.99(73) -) között, illetve az új FSS-kódban (IMO Res. MSC.98(73)).</p> | <p>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</p> <p>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</p>   | <p>— EN 14593-1 (2005),</p> <p>— EN 14593-2 (2005),</p> <p>— EN 14594 (2005).</p>                          | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.9  | <p>Permetezőrendszereknek a SOLAS 74 II-2/12 előírásban említettekkel egyenértékű, lakóterekben, szolgálati tereken és vezérlőállásokon használt részei (szórófejekre és azok teljesítményére korlátozva)</p> | <p>— Reg. II-2/7,</p> <p>— Reg. II-2/10,</p> <p>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 8.</p>  | <p>— Reg. II-2/7,</p> <p>— Reg. II-2/9,</p> <p>— Reg. II-2/10,</p> <p>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 8.</p>                               | <p>— IMO Res. A.800(19).</p>   | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p> |
| A.1/3.10 | <p>Vízpermettel oltó beépített tűzoltó rendszerek szórófejei gépterekben</p>  | A.2/3.11-be áthelyezve   |   |  |   |
| A.1/3.11 | <p>„A” és „B” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok</p> <p>— „A” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok</p> <p>— „B” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok</p>  | <p>„A” fokozat:</p> <p>— Reg. II-2/3.2.</p> <p>„B” fokozat:</p> <p>— Reg. II-2/3.4.</p>  | <p>— Reg. II-2/9 és „A” fokozat:</p> <p>— Reg. II-2/3.2.</p> <p>„B” fokozat:</p> <p>— Reg. II-2/3.4.</p>                                    | <p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>                                       | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.12 | <p>Tartályhajókon a tűz raktérbe jutásának megakadályozására szolgáló berendezések</p>  | <p>— Reg. II-2/4,</p> <p>— Reg. II-2/16.</p>   | <p>— Reg. II-2/4,</p> <p>— Reg. II-2/16.</p>  | <p>— EN 12874 (2001),</p> <p>— ISO 15364 (2000),</p> <p>— IMO MSC/Circ.677</p> <p>— IMO MSC/Circ.1009.</p> | <p>B + F</p>                                    |
| A.1/3.13 | <p>Nem éghető anyagok</p>   | <p>— Reg. II-2/3,</p> <p>— Reg. X/3.</p>   | <p>— Reg. II-2/3,</p> <p>— Reg. II-2/5,</p> <p>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</p> <p>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</p> | <p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>                                       | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.14 | <p>„A” vagy „B” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszokon átvezetett nem acélból készült csövek anyaga</p>   | <p>— Reg. II-2/9.</p>  | <p>— Reg. II-2/9.</p>   | <p>— IMO Res. A.754(18),</p> <p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>          | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |



| 1        | 2  | 3   | 4  | 5   | 6   |
|----------|--|---|--|---|---|
| A.1/3.15 | <p>Olaj vagy fűtőolaj továbbítására használt nem acélból készült csövek anyaga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— csövek és illesztések,</li> <li>— szelepek,</li> <li>— rugalmas tömlő-csatlakozók</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, 10,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7, 10.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.753(18),</li> <li>— ISO 15540 (1999),</li> <li>— ISO 15541 (1999).</li> </ul>   | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.16 | Tűzgátló ajtók   | — Reg. II-2/9.  | — Reg. II-2/9.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ.1120.</li> </ul>   | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p> |
| A.1/3.17 | <p>Tűzgátló ajtók vezérlő rendszerének részei</p> <p>Megjegyzés: Ahol a „rendszer részei” kifejezés szerepel a 2. oszlopban, ott vagy egyetlen részt, vagy a részek egy csoportját, vagy az egész rendszert kell vizsgálni, biztosítva a nemzetközi előírások teljesítését.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul>   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.18 | <p>Felületi anyagok és padlóburkolatok alacsony lángterjedési jellemzőkkel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dekoratív furnérozás</li> <li>— festési rendszerek</li> <li>— padlóburkolatok</li> <li>— csőszigetelések burkolatai</li> <li>— a „B” és „C” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok kialakítása során használt ragasztóanyagok</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/3,</li> <li>— Reg. II-2/5,</li> <li>— Reg. II-2/6,</li> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/3,</li> <li>— Reg. II-2/5,</li> <li>— Reg. II-2/6,</li> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ.916,</li> <li>— IMO MSC/Circ.1004,</li> <li>— IMO MSC/Circ.1036,</li> <li>— IMO MSC/Circ.1120,</li> <li>— ISO 1716 (2002).</li> </ul> <p>Megjegyzés: Ahol a felületi anyagoknak egy bizonyos maximális fűtőértékkel kell rendelkezniük, ott ezt az ISO 1716 szerint kell meghatározni.</p> | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |
| A.1/3.19 | <p>Kárpitok, függönyök, más felfüggesztett textilanyagok és fóliák</p> <p>(Megnevezés a SOLAS követelményeinek figyelembe vételével)</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/3,</li> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/3,</li> <li>— Reg. II-2/9,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul>   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | <p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>          |

| 1        | 2  | 3  | 4  | 5   | 6                       |
|----------|--|--|--|---|-------------------------|
| A.1/3.20 | Kárpitozott bútorok<br>(Megnevezés a SOLAS követelményeinek figyelembe vételével)  | — Reg. II-2/3,<br>— Reg. II-2/5,<br>— Reg. II-2/9,<br>— Reg. X/3.        | — Reg. II-2/3,<br>— Reg. II-2/5,<br>— Reg. II-2/9,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7. | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.21 | Ágyneműk<br>(Megnevezés a SOLAS követelményeinek figyelembe vételével)   | — Reg. II-2/3,<br>— Reg. II-2/9,<br>— Reg. X/3.                          | — Reg. II-2/3,<br>— Reg. II-2/9,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.                   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.22 | Tűzvédelmi csappantyúk   | — Reg. II-2/9.   | — Reg. II-2/9.   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— IMO MSC/Circ.1120.   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.23 | Nem éghető csóátvezetések „A” fokozatú tűzszakaszokon  | A.1/3.26-ba áthelyezve.  |  |   |                         |
| A.1/3.24 | „A” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok elektromos kábelátvezetései   | A.1/3.26-ba áthelyezve.  |  |   |                         |
| A.1/3.25 | „A” és „B” tűzveszélyességi fokozatú tűzálló ablakok és körablakok   | — Reg. II-2/9.   | — Reg. II-2/9,<br>— IMO MSC/Circ.847,<br>— IMO MSC/Circ.1120.  | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— IMO MSC/Circ.1004,<br>— IMO MSC/Circ.1036,<br>— IMO MSC/Circ.1120. | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.26 | Átvezetések „A” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszokon<br>— elektromos kábel átvezetések<br>— csövek, csatornák, szellőztető hálózatok végének stb. átvezetése | — Reg. II-2/9.   | — Reg. II-2/9.   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— IMO MSC/Circ.1120.   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.27 | Átvezetések „B” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszokon<br>— elektromos kábel átvezetések<br>— csövek, csatornák, szellőztető hálózatok végének stb. átvezetése | — Reg. II-2/9.   | — Reg. II-2/9.   | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— IMO MSC/Circ.1120.   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.28 | Permetező rendszerek (a permetező fejekre korlátozva)  | — Reg. II-2/7,<br>— Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 8. | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 8.   | — ISO 6182-1 (2004).<br>Vagy:<br>— EN 12259-1 (1999).   | B + D<br>B + E<br>B + F |

| 1        | 2   | 3                              | 4   | 5   | 6                            |
|----------|---|--------------------------------|---|---|------------------------------|
| A.1/3.29 | Tűzoltó tömlők  | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3. | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.     | — EN 14540 (2004).  | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.30 | Hordozható oxigénelemző és gázérzékelő berendezések                           | — Reg. II-2/4,<br>— Reg. VI/3. | — Reg. II-2/4,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 15.  | — EN 60945 (2002),<br>— IEC 60092-504 (2001),<br>— IEC 60533 (1999),<br>illetve alkalmazhatóság szerint a következők egyike:<br>a) 1. kategória: (biztonságos terület)<br>— EN 50104 (2002) + AMD 2004 oxigén,<br>— EN 61779-1 (2000),<br>— EN 61779-4 (2000).<br>b) 2. kategória: (robbanékony gázatmoszférák)<br>— EN 50104 (2002) + AMD 2004 oxigén,<br>— EN 61779-1 (2000),<br>— EN 61779-4 (2000),<br>— IEC 60079-0 (2004),<br>— IEC 60079-1 (2003),<br>— IEC 60079-10 (2002),<br>— IEC 60079-11 (2006),<br>— IEC 60079-15 (2005),<br>— IEC 60079-26 (2006). | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.31 | Beépített permetező-rendszerek szórófejei nagysebességű vízi járműveken (HSC) | — Reg. X/3.                    | — IMO MSC/Circ.912,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7. | — IMO Res. MSC.44(65).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/3.32 | Tűzgátló anyagok (bútorok kivételével) nagysebességű vízijárműveken           | — Reg. X/3.                    | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.                        | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.33 | Tűzgátló anyagok bútorokhoz nagysebességű vízijárműveken                      | — Reg. X/3.                    | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.                        | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | B + D<br>B + E<br>B + F      |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5   | 6                            |
|----------|---|---|---|---|------------------------------|
| A.1/3.34 | Tűzálló tűzszakasz nagysebességű vízijárműveken   | — Reg. X/3.   | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.  | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).   | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.35 | Tűzgátló ajtók nagysebességű vízijárműveken   | — Reg. X/3.   | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.  | — IMO Res. A.754(18),<br>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).                      | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.36 | Tűzvédelmi csappantyúk nagysebességű vízijárműveken   | — Reg. X/3.   | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.  | — IMO Res. A.754(18),<br>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).                      | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.37 | Átvezetések nagysebességű vízi járművek tűzálló tűzszakaszain<br>— elektromos kábel átvezetések<br>— csövek, csatornák, szellőztető hálózatok végének stb. átvezetése | — Reg. X/3.   | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.  | — IMO Res. A.754(18),<br>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code).                      | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.38 | Hordozható tűzoltó felszerelés mentőcsónak és készenléti mentőcsónak részére  | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.                            | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. A.951(23),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, V,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8. | — EN 3-3 (1994),<br>— EN 3-6 (1995),<br>— EN 3-6 A1 (1999),<br>— EN 3-7 (2004). | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.39 | „A” tűzvesélyességi fokozatú és rakományszivattyú-terek géptereinek egyenértékű vízzeloltó tűzoltórendszereiben használt szórófejek                                   | — Reg. II-2/10.   | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 7.  | — IMO MSC/Circ.1165.  | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.40 | Alacsonyan elhelyezett világítási rendszerek (csak a részegységek)  | — Reg. II-2/13,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 11. | — Reg. II-2/13,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 11.   | — IMO Res. A.752(18).<br>Vagy:<br>— ISO 15370 (2001).                           | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/3.41 | Hajóelhagyási eszközök (EEBD)   | — Reg. II-2/13.   | — Reg. II-2/13.3.4,<br>— Reg. II-2/13.4.3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3,<br>— IMO MSC/Circ.849.  | — EN 402(2003),<br>— EN 1146(2005),<br>— EN 13794(2002).                        | B + D<br>B + E<br>B + F      |

| 1        | 2   | 3   | 4  | 5   | 6                            |
|----------|---|---|--|---|------------------------------|
| A.1/3.42 | Inert gázzal oltó rendszerek részei   | — Reg. II-2/4.  | — Reg. II-2/4,<br>— IMO Res. A.567(14),<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 15,<br>— IMO MSC/Circ.847 Corr.1,<br>— IMO MSC/Circ.1120.                                  | — IMO MSC/Circ.353,<br>— IMO MSC/Circ.450, 1. frissítés,<br>— IMO MSC/Circ.485. | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/3.43 | Olajteknős főzőfelszerelések (automatikus vagy kézi típusú) tűzoltó rendszereinek szórófejei  | — Reg. II-2/1,<br>— Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3.  | — Reg. II-2/1.2.2.3,<br>— Reg. II-2/10.6.4,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.                                    | — ISO 15371 (2000).   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/3.44 | Tűzoltó felszerelés – mentőkötél  | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.                         | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.                         | — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).          | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.45 | Egyenértékű, beépített, gázzal oltó tűzoltó rendszerek részei (tűzoltó anyag, főszelepek és szórófejek) gépterekben és rakományszivattyúterekben  | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 5.                         | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 5,<br>— IMO MSC/Circ.848.  | — IMO MSC/Circ.848.   | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.46 | Egyenértékű, beépített, gázzal oltó tűzoltó rendszerek gépterekben (aeroszolos rendszer)  | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 5,<br>— IMO MSC/Circ.1007. | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 5,<br>— IMO MSC/Circ.1007. | — IMO MSC/Circ.1007.  | B + D<br>B + E<br>B + F      |
| A.1/3.47 | Koncentrátum beépített, nagy tágulású habbal oltó rendszerek részére gépterekben és rakományszivattyúterekben<br><br>Megjegyzés: A gépterekben és a rakományszivattyúterekben alkalmazott beépített, nagy tágulású habbal oltó tűzoltórendszert a jóváhagyott koncentrátummal kell tesztelni a közigazgatás előírásainak megfelelően. | — Reg. II-2/10.   | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 6.   | — IMO MSC/Circ.670.   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1  | 2  | 3  | 4  | 5   | 6                       |
|--|--|--|--|---|-------------------------|
| A.1/3.48   | Vízzel oltó, beépített helyi tűzoltó rendszerek részeinek alkalmazása „A” tűzveszélyességi fokozatú gépterekben<br><br>(Szórófejek és teljesítménytesztek) | — Reg. II-2/1,<br>— Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3.                     | — Reg. II-2/1,<br>— Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.  | — IMO MSC/Circ.913.   | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.49   | Nagynyomású vízgárral oltó, beépített tűzoltó rendszerek szórófejei különleges kategóriájú terek, ro-ro rakományterek, ro-ro terek és járműterek részére   | A.2/3.2-be áthelyezve  |  |   |                         |
| A.1/3.50   | Vegy hatásoknak ellenálló védőruházat  | A.2/3.9-be áthelyezve  |  |   |                         |
| A.1/3.51<br>Ex A.2/3.5<br>Korábbi A.2/3.6<br>Korábbi A.2/3.7<br>Korábbi A.2/3.16<br>Korábbi A.2/3.17 | Beépített tűzérzékelő és tűzriasztó rendszer részei vezérlőállások, szolgálati terek, lakóterek, gépterek és felülyelet nélküli gépterek részére           | — Reg. II-2/7,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 9. | — Reg. II-2/7.2.2,-Reg. II-2/7.4,<br>— Reg. II 2/7.4.1,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 9. | Ellenőrző és jelző berendezés.<br>Elektromos berendezések hajókon:<br>— EN 54-2 (1997) +AC(1999) és A.1 (2006)<br>energiaellátó berendezés:<br>— EN 54-4 (1997)+AC (1999), A.1 (2002) és A.2 (2006)<br>Hőérzékelők – pontszerű érzékelővel ellátva<br>— EN 54-5 (2000) +A.1 (2002)<br>Füstérzékelők – pontszerű szórt fényes, kibocsátott fényes vagy ionizációs érzékelővel ellátva<br>— EN 54-7 (2000) +A.1 (2002) és A2(2006)<br>Lángérzékelők – pontszerű érzékelővel ellátva<br>— EN 54-10 (2002) +A.1 (2005)<br>Kézi riasztóhely:<br>— EN 54-11 (2001) +A.1 (2005),<br>illetve alkalmazhatóság szerint elektromos és elektronikus berendezések hajókon:<br>— IEC 60092-504 (2001),<br>— IEC 60533 (1999). | B + D<br>B + E<br>B + F |

| 1                               | 2   | 3   | 4   | 5  | 6                       |
|---------------------------------|---|---|---|--|-------------------------|
| A.1/3.52<br>Korábbi<br>A.2/3.1  | Nem hordozható és nem szállítható tűzoltó készülékek      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 4.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 4.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 1866 (1998).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 11601 (1999).</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.53<br>Korábbi<br>A.2/3.18 | Riasztóberendezések                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 9.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/7,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 9.</li> </ul>   | Akusztikus jelzőkészülékek: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 54-3 (2001)+A.1 (2002) és A2 (2006)</li> <li>— IEC 60092-504 (2001)</li> <li>— IEC 60533 (1999).</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F |
| A.1/3.54<br>(Új tétel)          | Beépített oxigén-<br>lemző és gázérzékelő<br>berendezések | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. VI/3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/4,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 15.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 60092-504 (2001),</li> <li>— IEC 60533 (1999),</li> </ul> illetve alkalmazhatóság szerint a következők egyike: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) 4. kategória: (biztonságos terület)               <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2002) + AMD 2004 oxigén,</li> <li>— EN 61779-1 (2000),</li> <li>— EN 61779-4 (2000).</li> </ul> </li> <li>b) 3. kategória: (robbanékony gázatmoszférák)               <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2002) + AMD 2004 oxigén,</li> <li>— EN 61779-11 (2000).</li> </ul> </li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F |

## 4. Navigációs berendezések

Megjegyzések a 4. szakaszhoz: Navigációs berendezések

5. oszlop: Az EN 61162, illetve IEC 61162 szabványsorozatra való hivatkozások azt jelentik, hogy a kérdéses termék elrendezése alapján kell meghatározni, hogy az EN 61162, illetve IEC 61162 sorozatok szabványai közül melyik vonatkozik rá.

| Sorszám | Megnevezés  | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges  | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei  | Vizsgálati követelmények   | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|---|---|--|--|---------------------------------|
| 1       | 2   | 3   | 4  | 5  | 6                               |
| A.1/4.1 | Mágneses tájoló   | — Reg. V/18.  | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.382(X),<br>— IMO Res. A.694(17).  | — EN ISO 449 (1999),<br>— EN ISO 694 (2001),<br>— ISO 1069 (1973),<br>— ISO 2269 (1992),<br>— EN 60945 (2002).<br><br>Vagy:<br>— ISO 449 (1997),<br>— ISO 694 (2000),<br>— ISO 1069 (1973),<br>— ISO 2269 (1992),<br>— IEC 60945 (2002). | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G    |
| A.1/4.2 | THD Mágneses menetirány-kijelző (mágneses módszer)        | — Reg. V/18,<br>— Reg. V/19,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13. | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.116(73). | — EN 60945 (2002),<br>— EN 61162 szabványsorozat;<br>— ISO 22090-2 (2004), benne: 2005. helyesbítés.<br><br>Vagy:<br>— IEC 60945 (2002),<br>— IEC 61162 szabványsorozat.<br>— ISO 22090-2 (2004), benne: 2005. helyesbítés.              | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G    |
| A.1/4.3 | Pörgettyűs tájoló   | — Reg. V/18.  | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.424(XI),<br>— IMO Res. A.694(17).   | — EN ISO 8728 (1998),<br>— EN 60945 (2002),<br>— EN 61162 szabványsorozat.<br><br>Vagy:<br>— ISO 8728 (1997),<br>— IEC 60945 (2002),<br>— IEC 61162 szabványsorozat.   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G    |
| A.1/4.4 | Radarberendezés   | A.1/4.34-be, A.1/4.35-be és A.1/4.36-ba áthelyezve.   |  |  |                                 |
| A.1/4.5 | Automatikus rádiólokációs helyzetértékelő rendszer (ARPA) | A.1/4.34-be áthelyezve.   |  |  |                                 |



| 1        | 2  | 3   | 4  | 5  | 6                            |
|----------|--|---|--|--|------------------------------|
| A.1/4.6  | Akusztikus mélységmérő berendezés  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.224(VII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 9875 (2001),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 9875 (2000),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.7  | Menetsebességet és megtett távolságot mérő készülék (SDME)                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.824(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61023 (1999),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61023 (1999),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.8  | Kormánylapát állásszög, fordulatszám és hajócsavar szárnyhajlásszög kijelző műszer | A.1/4.20-ba, A.1/4.21-be és A.1/4.22-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.9  | Fordulássebesség-kijelző   | A.2/4.26-ba áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.10 | Rádió-iránymérő  | Törölt tétel.   |  |  |                              |
| A.1/4.11 | Loran-C berendezés   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.818(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61075 (1993),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61075 (1991),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.12 | Chayka-berendezés  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. A.818 (19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61075 (1993),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61075 (1991),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5  | 6                            |
|----------|---|---|---|--|------------------------------|
| A.1/4.13 | Decca navigátor berendezés                                | Törölt tétel.   |   |  |                              |
| A.1/4.14 | GPS-berendezés  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.819(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.112(73).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61108-1 (2003),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61108-1 (2003),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.15 | GLONASS-berendezés  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.113(73).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61108-2 (1998),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61108-2 (1998),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.16 | Menetirány-kijelző rendszer (HCS) (korábban robotkormány) | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.342(IX),</li> <li>— IMO Res. A.694(17).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 11674 (2001),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 11674 (2000),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.17 | Mechanikus révkalauz-beemelő szerkezet                    | A.1/1.40-be áthelyezve.   |   |  |                              |
| A.1/4.18 | 9 GHz SAR-transzponder (SART)                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/4,</li> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/6,</li> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— IMO Res. A.530(13),</li> <li>— IMO Res. A.802(19),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— ITU-R M.628-3(11/93).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61097-1 (1993).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-1 (1992).</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1        | 2  | 3   | 4  | 5  | 6                            |
|----------|--|---|--|--|------------------------------|
| A.1/4.19 | Radarberendezés nagysebességű vízi járművekhez   | A.1/4.37-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.20 | Kormánylapát állás-szög kijelző  | A.2/4.27-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.21 | Hajócsavar fordulatszámjelző   | A.2/4.28-ba áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.22 | Hajócsavar szárnyhajlásszög kijelző műszer   | A.2/4.29-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.23 | Tájéoló mentőcsónakhoz és készenléti mentőcsónakhoz                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/4,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/34,</li> <li>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) IV, V,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 13.</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 613 (2001)</li> <li>— ISO 10316 (1990).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 613 (2000),</li> <li>— ISO 10316 (1990).</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.24 | Automatikus rádiólokációs helyzetértékelő rendszer (ARPA) nagysebességű vízi járművekhez | A.1/4.37-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.25 | Automata célkövető segédeszköz (ATA)   | A.1/4.35-be áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.26 | Automata célkövető segédeszköz (ATA) nagysebességű vízi járművekhez                      | A.1/4.38-ba áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.27 | Elektronikus helyzetmeghatározó segédeszköz (EPA)  | A.1/4.36-ba áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.28 | Integrált hídrendszer  | A.2/4.30-ba áthelyezve.   |  |  |                              |
| A.1/4.29 | Fedélzeti hajóút-adatrögzítő (VDR)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. V/20,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/20,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. A.861 (20),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— EN 61996 (2001).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61996 (2000).</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5   | 6  |
|----------|---|---|---|---|--|
| A.1/4.30 | Elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszer (ECDIS) fájlmásolási lehetőséggel, és rászteres térkép-megjelenítő rendszer (RCDS)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.817(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> <p>[Az ECDIS biztonsági mentés, illetve az RCDS csak akkor alkalmazhatók, ha az ECDIS rendelkezik ezekkel a funkciókkal. A B modul tanúsítványán fel kell tüntetni, hogy ezen szolgáltatások vizsgálata megtörtént-e.]</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— EN 61174 (2001-12).</li> </ul> <p>Vagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61174 (2001-10).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/4.31 | Pörgettyűs tájoló nagysebességű vízjár-művekhez   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.821(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16328 (2001),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> <p>Vagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16328 (2001),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/4.32 | Nemzetközi automatikus hajóazonosítási rendszer (AIS)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.74(69),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— ITU-R M. 1371-1(10/00).</li> </ul> <p>Megjegyzés: ITU-R M. Az 1371-1(10/00) 3. melléklete csupán az IMO Res. MSC.74 (69) követelményeivel összhangban alkalmazandó.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— EN 61993-2 (2001).</li> </ul> <p>Vagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61993-2 (2001).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/4.33 | Útvonallelőrző rendszer<br>(a hajó menetsebességéhez igazodva működik a minimális manőverezési sebesség és a 30 csomó közötti tartományban) | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.74(69).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— EN 62065 (2002).</li> </ul> <p>Vagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 62065 (2002).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

| 1        | 2  | 3            | 4  | 5   | 6                            |
|----------|--|--------------|--|---|------------------------------|
| A.1/4.34 | Automatikus rádiólokációs helyzetértékelő rendszer | — Reg. V/18. | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19.</li> <li>— IMO Res. A.278(VIII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.823(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— ITU-R M. 628-3(11/93),</li> <li>— ITU-R M. 1177-3(06/03).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60872-1 (1998),</li> <li>— EN 60936-1 (2000),</li> <li>— EN 60936-1 A1 (2002),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60872-1 (1998),</li> <li>— IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.35 | Automata célkövető segédeszköz (ATA)               | — Reg. V/18. | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.278(VIII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— ITU-R M. 628-3(11/93),</li> <li>— ITU-R M. 1177-3(06/03).</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60872-2 (1999),</li> <li>— EN 60936-1 (2000),</li> <li>— EN 60936-1 A1 (2002),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60872-2 (1998),</li> <li>— IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.36 | Elektronikus helyzetmeghatározó segédeszköz (EPA)  | — Reg. V/18. | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.278(VIII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— ITU-R M. 628-3(11/93),</li> <li>— ITU-R M. 1177-3(06/03).</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60872-3 (2001),</li> <li>— EN 60936-1 (2000),</li> <li>— EN 60936-1 A1 (2002),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60872-3 (2000),</li> <li>— IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1                              | 2   | 3   | 4  | 5   | 6                            |
|--------------------------------|---|---|--|---|------------------------------|
| A.1/4.37                       | Automatikus rádiólokációs helyzetértékelő rendszer (ARPA) nagysebességű vízijárművekhez | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.278(VIII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.820(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— ITU-R M. 628-3(11/93),</li> <li>— ITU-R M. 1177-3(06/03).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60872-1 (1998),</li> <li>— EN 60936-2 (1999),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60872-1 (1998),</li> <li>— IEC 60936-2 (1998),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.38                       | Automata célkövető segédeszköz (ATA) nagysebességű hajókhoz                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.278(VIII),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.820(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— ITU-R M. 628-3(11/93),</li> <li>— ITU-R M. 1177-3(06/03).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60872-2 (1999),</li> <li>— EN 60936-2 (1999),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60872-2 (1998),</li> <li>— IEC 60936-2 (1998),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.39                       | Radar reflektor   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.164(78).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 8729 (1998),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8729 (1997),</li> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.40<br>Korábbi<br>A.2/4.2 | Menetirány-kijelző rendszer nagysebességű vízi járművekhez (korábban robotkormány)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.822(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16329 (2003),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16329 (2003),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1                               | 2  | 3   | 4   | 5   | 6                            |
|---------------------------------|--|---|---|---|------------------------------|
| A.1/4.41<br>Korábbi<br>A.2/4.3  | Mágneses menetirány-<br>kijelző (THD) (GNSS-<br>módszer)           | — Reg. V/18,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res.<br>MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res.<br>MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13. | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.116(73).  | — ISO 22090-3 (2004),<br>— EN 60945 (2002),<br>— EN 61162 szabványsorozat.<br>Vagy:<br>— ISO 22090-3 (2004),<br>— IEC 60945 (2002),<br>— IEC 61162 szabványsorozat.   | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.42<br>Korábbi<br>A.2/4.5  | Kereső fényszóró<br>nagysebességű vízi<br>járművekhez              | — Reg. X/3,<br>— IMO Res.<br>MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res.<br>MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13.                 | — IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13.   | — ISO 17884 (2004),<br>— EN 60945 (2002).<br>Vagy:<br>— ISO 17884 (2004),<br>— IEC 60945 (2002).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.43<br>Korábbi<br>A.2/4.6  | Éjjellátó berendezés<br>nagysebességű vízi<br>járművekhez          | — Reg. X/3,<br>— IMO Res.<br>MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res.<br>MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13.                 | — IMO Res.A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.94(72),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13.                    | — ISO 16273 (2003),<br>— EN 60945 (2002).<br>Vagy,<br>— ISO 16273 (2003),<br>— IEC 60945 (2002).  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.44<br>Korábbi<br>A.2/4.12 | Differenciál irányadó-<br>vevő<br>DGPS,<br>DGLONASS<br>felszerelés | — Reg. V/18,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res.<br>MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res.<br>MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13. | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.694 (17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000<br>HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.114(73). | — EN 60945 (2002),<br>— EN 61108-1 (2003),<br>— EN 61108-2 (1998),<br>— IEC 61108-4 (2004),<br>— EN 61162 szabványsorozat.<br>Vagy:<br>— IEC 60945 (2002),<br>— IEC 61108-1 (2002),<br>— IEC 61108-2 (1998),<br>— IEC 61108-4 (2004),<br>— IEC 61162 szabványsorozat. | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |

| 1                               | 2   | 3   | 4  | 5   | 6                            |
|---------------------------------|---|---|--|---|------------------------------|
| A.1/4.45<br>Korábbi<br>A.2/4.21 | Térképészeti dokumentumok hajóradarhoz                | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.817(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.64(67),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60936-3 (2002),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60936-3 (2002),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1/4.46<br>Korábbi<br>A.2/4.22 | Mágneses menetiránykijelző (THD) (pörgettyűs módszer) | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18.</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.116(73).</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-1 (2002),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-1 (2002),</li> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |
| A.1./4.47<br>(Új tétel)         | Egyszerűsített fedélzeti hajóút-adatrögzítő (S-VDR)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/20.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/20,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.163(78).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945(2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61996-2 (2006).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61996-2 (2006).</li> </ul>  | B + D<br>B + E<br>B + F<br>G |



## 5. Rádió-hírközlési felszerelések

Megjegyzések a 5. szakaszhoz: Rádió-hírközlési felszerelések

5. oszlop: Ha az IMO MSC/862. körlevél követelményei és a termék tesztelési követelményei ellentétesek egymással, akkor az IMO MSC/862. körlevél követelményeit kell alkalmazni.

Az EN 61162, illetve IEC 61162 szabványsorozatra való hivatkozások azt jelentik, hogy a kérdéses termék elrendezése alapján kell meghatározni, hogy az EN 61162, illetve IEC 61162 sorozatok szabványai közül melyik vonatkozik rá.

| Sorszám | Megnevezés   | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges   | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei   | Vizsgálati követelmények  | Megfelelőség-értékelési modulok  |
|---------|--|--|---|---|--|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5   | 6  |
| A.1/5.1 | DSC és rádiótelefon adó és vevő üzemmódra alkalmas URH-rádiókészülék | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.385(X),</li> <li>— IMO Res. A.524(13),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.803(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97),</li> <li>— ITU-R M.689-2 (11/93).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300 162-1 V1.4.1 (2005-05),</li> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI EN 300 828 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— ETSI EN 301 925 V1.1.1 (2002-09),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-7 (1996),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.2 | URH DSC órszolgálati vevőkészülék                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.803(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI EN 300 828 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.2.1 (2005-05),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-8 (1998).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.3 | NAVTEX-vevő  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.148(77),</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.540-2 (06/90),</li> <li>— ITU-R M.625-3 (10/95).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 065-1 V1.1.3 (2005-5),</li> <li>— ETSI EN 301 011 V1.1.1 (1998-09),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-6 (2005-12).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

| 1       | 2   | 3  | 4  | 5   | 6  |
|---------|---|--|--|---|--|
| A.1/5.4 | EGC-vevő  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.570(14),</li> <li>— IMO Res. A.664(16),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300 460 Ed.1 (1996-05),</li> <li>— ETSI ETS 300 460/ A1 (1997-11),</li> <li>— ETSI EN 300 829 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-4 (1994).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.5 | Nagyfrekvenciájú tengerészeti biztonsági közlemények (MSI) vételére szolgáló vevőkészülék (HF NBDP) | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.699(17),</li> <li>— IMO Res. A.700(17),</li> <li>— IMO Res. A.806(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.491-1 (07/86),</li> <li>— ITU-R M.492-6 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.540-2 (06/90),</li> <li>— ITU-R M.625-3 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.688 (06/90).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300 067 Ed.1 (1990-11),</li> <li>— ETSI ETS 300 067/ A1 Ed.1 (1993-10),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.6 | 406 MHz EPIRB (COSPAS-SARSAT)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.662(16),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.696(17),</li> <li>— IMO Res. A.810(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.633-2 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.690-1 (10/95).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 066 V 1.3.1 (2001-01),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-2 (2002),</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul> <p>Megjegyzés: Az IMO MSC/862. körlevél csak az esetleges távirányítási készülékre alkalmazható, az EPIRB-re magára nem.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.7 | Hosszúhullámú 1,6 GHz EPIRB (INMARSAT)  | A.2/5.6-ba áthelyezve.   |  |   |  |

| 1        | 2  | 3  | 4   | 5   | 6  |
|----------|--|--|---|---|--|
| A.1/5.8  | 2 182 kHz-es órszolgálati vevőkészülék   | Törölt tétel.  |   |   |  |
| A.1/5.9  | Kéthangú riasztójel-generátor  | Törölt tétel.  |   |   |  |
| A.1/5.10 | DSC és rádiótelefon adó és vevő üzemmódra alkalmas középfrekvenciájú rádióberendezés<br><br>Megjegyzés: Az IMO- és ITU-határozatokkal összhangban, a kéthangú riasztójel-generátor és a H3E-re történő átvitel már nem alkalmazható a vizsgálati követelmények esetében. | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/9,</li> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.804(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97).</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI ETS 300 373-1 V1.2.1 (2002-10),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-9 (1997),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.11 | Középfrekvenciájú DSC órszolgálati vevőkészülék  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/9,</li> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.804(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97),</li> <li>— ITU-R M.1173 (10/95).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.2.1 (2005-05),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-8 (1998).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.12 | Inmarsat-B SES   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.570(14),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.808(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-10 (1999),</li> <li>— IMO MSC/Circ 862.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

| 1        | 2  | 3  | 4  | 5   | 6  |
|----------|--|--|--|---|--|
| A.1/5.13 | Inmarsat-C SES   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.570(14),</li> <li>— IMO Res. A.664 (16) (csak akkor alkalmazandó, ha az Inmarsat-C SES rendelkezik EGC-funkcióval),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.807(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300 460 Ed.1 (1996-05),</li> <li>— ETSI ETS 300 460/ A1 (1997-11),</li> <li>— ETSI EN 300 829 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-4 (1994),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.14 | <p>DSC, NBDP és rádiótelefon adó és vevő üzemmódra alkalmas közép-/nagyfrekvenciájú rádióberendezés</p> <p>Megjegyzés: Az IMO-és ITU-határozatokkal összhangban, a kéthangú riasztójel-generátor és a H3E-re történő átvitel nem alkalmazható vizsgálati követelmények esetében.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.806(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.476-5 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.491-1 (07/86),</li> <li>— ITU-R M.492-6 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97),</li> <li>— ITU-R M.625-3 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.1173 (10/95).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300 067 Ed.1 (1990-11),</li> <li>— ETSI ETS 300 067/ A1 Ed.1 (1993-10),</li> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI ETS 300 373-1 V1.2.1 (2002-10),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-9 (1997),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.15 | DSC közép/nagyfrekvenciájú őrszolgálati vevőkészülék   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.806(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.493-10 (05/00),</li> <li>— ITU-R M.541-8 (10/97).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 338 V1.2.1 (1999-04),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.2.1 (2005-05),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-3 (1994),</li> <li>— IEC 61097-8 (1998).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

| 1                              | 2   | 3  | 4   | 5   | 6  |
|--------------------------------|---|--|---|---|--|
| A.1/5.16                       | Légiforgalmi URH adó-vevő készülék                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.80(70),</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ICAO-egyezmény, 10. melléklet, rádióelőírások.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 301 688 V1.1.1 (2000-07),</li> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.17                       | Hordozható URH adó-vevő készülék túlélési vízijárművekhez | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.149(77),</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.542.1 (07/82).</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 225 V1.4.1 (2004-12),</li> <li>— EN 300 828 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-12 (1996).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.18                       | Beépített URH adó-vevő készülék túlélési vízijárművekhez  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. III/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.809(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 301 466 V1.1.1 (2000-11),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-12 (1996).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |
| A.1/5.19<br>Korábbi<br>A.2/5.3 | Inmarsat-F SES  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/10,</li> <li>— IMO Res. A.570 (14),</li> <li>— IMO Res. A.808 (19),</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-13 (2003),</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

## 6. A COLREG 72 rendelkezései szerint előírt berendezések

| Sorszám                       | Megnevezés             | COLREG 72 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a COLREG 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei    | Vizsgálati követelmények   | Megfelelőség-értékelési modulok  |
|-------------------------------|------------------------|---|---|--|--|
| 1                             | 2                      | 3   | 4   | 5  | 6  |
| A.1/6.1<br>Korábbi<br>A.2/6.1 | Navigációs jelzőfények | — COLREG I/14. melléklet.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— I/14. melléklet,</li> <li>— IMO Res. A.694(17).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 14744 (2005),</li> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul> |

## A.2. MELLÉKLET

**FELSZERELÉSEK, AMELYEK TEKINTETÉBEN A NEMZETKÖZI EGYEZMÉNYEK NEM TARTALMAZNAK RÉSZLETES TESZTELÉSI KÖVETELMÉNYEKET**

## 1. Életmentő-eszközök

| Sorszám                       | Megnevezés   | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei  | Vizsgálati követelmények | Megfelelőség-értékelési modulok |
|-------------------------------|--|--|--|--------------------------|---------------------------------|
| 1                             | 2  | 3  | 4  | 5                        | 6                               |
| A.2/1.1                       | Radar reflektor mentőtutajokhoz  | — Reg. III/4,<br>— Reg. III/34,<br>— Reg. X/3.           | — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code).  |                          |                                 |
| A.2/1.2                       | Vízbemerülési ruházat anyagai  | — Reg. III/4,<br>— Reg. III/34.                          | — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code).  |                          |                                 |
| A.2/1.3                       | Felúszást elősegítő vízre bocsátó berendezés túlélési járművekhez  | — Reg. III/4,<br>— Reg. III/34.                          | — Reg. III/13,<br>— Reg. III/16,<br>— Reg. III/26,<br>— Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8,<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, VI,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8,<br>— IMO MSC/Circ.980. |                          |                                 |
| A.2/1.4                       | Beszálló hágcsók   | — Reg. III/4,<br>— Reg. X/3.                             | — Reg. III/34,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).  | — ISO 799 (1980).        |                                 |
| A.2/1.5<br>Korábbi<br>A.2/1.3 | Hangosbemondó és általános vészjelző rendszer<br>(tűzjelző készülékként való használata esetén az A.1/3.53 alkalmazandó) | — Reg. III/6.  | — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),<br>— IMO MSC/Circ.808.   |                          |                                 |

## 2. Tengerszennyezés megelőzése

| Sorszám | Megnevezés   | MARPOL 73/78 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges           | Alkalmazhatóság szerint a MARPOL 73/78 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatait és körleveleit | Vizsgálati követelmények                             | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--|--|---|--|---------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5  | 6                               |
| A.2/2.1 | Fedélzeti NOx megfigyelő és regisztráló eszközök               | — VI. melléklet, Reg. 13,<br>— NOx műszaki szabályzat.                 | — VI. melléklet, Reg. 13,<br>— NOx műszaki szabályzat.  |  |                                 |
| A.2/2.2 | Kipufogógázt tisztító fedélzeti berendezések                   | — VI. melléklet, Reg. 13.3 (b) (i),<br>— VI. melléklet, Reg. 14.4 (b). | — VI. melléklet, Reg. 13.3 (b) (i),<br>— VI. melléklet, Reg. 14.4 (b).                                | — IMO Res. MEPC.130(55).                             |                                 |
| A.2/2.3 | A hajóról kibocsátott NOx csökkentésének egyenértékű módszerei | — VI. melléklet, Reg. 13.3 (b) (ii) pontja.                            | — VI. melléklet, Reg. 13.3 (b) (ii).  |  |                                 |
| A.2/2.4 | Más technológiai módszerek az SOx-kibocsátás korlátozására     | — VI. melléklet, Reg. 14.4 (c).  | — VI. melléklet, Reg. 14.4 (c).   |  |                                 |
| A.2/2.5 | Ballasztvíz-kezelő rendszerek                                  |  |   | — IMO Res. MEPC.125(53),<br>— IMO Res. MEPC.126(53). |                                 |

## 3. Tűzvédelmi berendezés

| Sorszám | Megnevezés   | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges                                 | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatait és körleveleit   | Vizsgálati követelmények                    | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--|--|---|---|---------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5   | 6                               |
| A.2/3.1 | Nem hordozható és nem szállítható tűzoltó készülékek   | A.1/3.52-be áthelyezve.  |   |   |                                 |
| A.2/3.2 | Nagynyomású vízszaggárral oltó, beépített tűzoltó rendszerek szórófejei különleges kategóriájú terek, ro-ro rakományterek, ro-ro terek és járműterek részére | — Reg. II-2/19,<br>— Reg. II-2/20,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 7. | — Reg. II-2/19,<br>— Reg. II-2/20,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 7. | — IMO Res. A.123(V),<br>— IMO MSC/Circ.914. |                                 |
| A.2/3.3 | Generátorindító berendezések hideg időjárás esetén (indító berendezések)   | — Reg. II-1/44,<br>— Reg. X/3.   | — Reg. II-1/44,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).   |   |                                 |
| A.2/3.4 | Kettősrendeltetésű szórófejek (permet/sugár típus)   | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3.   | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).   |   |                                 |

| 1                              | 2  | 3   | 4  | 5  | 6 |
|--------------------------------|--|---|--|--|---|
| A.2/3.5                        | Beépített tűzérzékelő és tűzriasztó rendszer részei vezérlőállások, szolgálati terek, lakóterek, gépterek és felügyelet nélküli gépterek részére | A.1/3.51-be áthelyezve.   |  |  |   |
| A.2/3.6                        | Füstérzékelők  | A.1/3.51-be áthelyezve.   |  |  |   |
| A.2/3.7                        | Hőérzékelők  | A.1/3.51-be áthelyezve.   |  |  |   |
| A.2/3.8                        | Elektromos biztonsági lámpa  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).</li> </ul>       | — IEC 79. kiadvány.  |   |
| A.2/3.9<br>Korábbi<br>A.1/3.50 | Vegyri hatásoknak ellenálló védőruházat  | — Reg. II-2/19.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/19,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 943-1 (2002),</li> <li>— EN 943-1 (2002)/AC (2005),</li> <li>— EN 943-2 (2002),</li> <li>— EN ISO 6529 (2003),</li> <li>— EN ISO 6530 (2005),</li> <li>— EN 14605 (2005),</li> <li>— IMO MSC/Circ.1120.</li> </ul> |   |
| A.2/3.10                       | Alacsonyan elhelyezett világítási rendszerek   | A.1/3.40-be áthelyezve.   |  |  |   |
| A.2/3.11                       | Vízperemmel oltó beépített tűzoltó rendszerek szórófejei gépterekben   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code)</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).</li> </ul>        |  |   |
| A.2/3.12                       | Egyenértékű, beépített, gázzal oltó tűzoltó rendszerek részei gépterekben és rakományszivattyúterekben   | A.1/3.45-be áthelyezve.   |  |  |   |
| A.2/3.13                       | Vezetékes, sűrített levegős légzőkészülék (Nagysebességű vízi jármű)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 14593-1 (2005),</li> <li>— EN 14593-2 (2005).</li> </ul>   |   |



| 1        | 2   | 3   | 4   | 5                              | 6 |
|----------|---|---|---|--------------------------------|---|
| A.2/3.14 | Tűzoltó tömlők (csévéltető típus)   | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3.  | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).   | — EN 671-1 (1994) + AC (1995). |   |
| A.2/3.15 | Mintavevő füstérzékelő rendszerek részei  | — Reg. II-2/7,<br>— Reg. II-2/19,<br>— Reg. II-2/20,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code). | — Reg. II-2/7,<br>— Reg. II-2/19,<br>— Reg. II-2/20,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).   |                                |   |
| A.2/3.16 | Lángérzékelők   | A.1/3.51-be áthelyezve.   |   |                                |   |
| A.2/3.17 | Kézi riasztóhely  | A.1/3.51-be áthelyezve.   |   |                                |   |
| A.2/3.18 | Riasztóberendezések   | A.1/3.53-ba áthelyezve.   |   |                                |   |
| A.2/3.19 | Vízzel oltó, beépített helyi tűzoltó rendszerek részeinek alkalmazása „A” tűzveszélyességi fokozatú gépterekben | A.1/3.48-ba áthelyezve.   |   |                                |   |
| A.2/3.20 | Kárpitozott bútorok   | A.1/3.20-ba áthelyezve.   |   |                                |   |
| A.2/3.21 | Festékraktárak és gyúlékony folyadékokat tároló zárt raktárak tűzoltó rendszerének részei                       | — Reg. II-2/10.   | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).  | — IMO MSC/Circ.847.            |   |
| A.2/3.22 | Konyhai páraelszívó beépített tűzoltó rendszerének részei   | — Reg. II-2/9.  | — Reg. II-2/9.  |                                |   |
| A.2/3.23 | Helikopterfedélzet tűzoltó rendszerének részei  | — Reg. II-2/18.   | — Reg. II-2/18.   |                                |   |
| A.2/3.24 | Hordozható habbal oltó készülék   | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. II-2/20,<br>— Reg. X/3.   | — Reg. II-2/10,<br>— Reg. II-2/20,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code). |                                |   |

| 1        | 2  | 3  | 4  | 5   | 6 |
|----------|--|--|--|---|---|
| A.2/3.25 | „C” tűzveszélyességi fokozatú tűzszakaszok   | — Reg. II-2/3.                                   | — Reg. II-2/3.   | — IMO Res. A.653(16),<br>— IMO Res. A.799(19),<br>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP Code),<br>— ISO 1716 (1973). |   |
| A.2/3.26 | Gázhalmazállapotú-tüzelőanyag rendszerek (részei) háztartási célra                                       | — Reg. II-2/4.                                   | — Reg. II-2/4.   |   |   |
| A.2/3.27 | Beépített, gázzal (CO <sub>2</sub> ) oltó tűzoltó rendszerek részei                                      | — Reg. II-2/5,<br>— Reg. II-2/10,<br>— Reg. X/3. | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code). | — pr EN 12094 1-20 részek.  |   |
| A.2/3.28 | Középhabbal oltó tűzoltó rendszerek részei – tartályhajók beépített fedélzeti haboltói                   | — Reg. II-2/10.                                  | — Reg. II-2/10.8.1,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).   | — IMO MSC/Circ.798.   |   |
| A.2/3.29 | Nehézhabbal oltó, beépített tűzoltó rendszerek részei gépterekben és tartályhajók fedélzetének védelmére | — Reg. II-2/10.                                  | — Reg. II-2/10,<br>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code).   | — IMO MSC/Circ.582 és 1. helyesbítés.   |   |
| A.2/3.30 | Habképző anyag (koncentrátum) beépített tűzoltó rendszerekhez vegyianyag-szállító tartályhajókon         | — IMO Res. MSC.4(48)-(IBC Code).                 | — IMO Res. MSC.4(48)-(IBC Code).   | — IMO MSC/Circ.553,<br>— IMO MSC/Circ.582,<br>— IMO MSC/Circ.799.   |   |
| A.2/3.31 | Vízpermetező kézikészülék  | — Reg. II-2/10.                                  | — Reg. II-2/10,<br>A800(19).   |   |   |

#### 4. Navigációs berendezések

Megjegyzések a 4. szakaszhoz: Navigációs berendezések

3. és 4. oszlop: A SOLAS V. fejezetére vonatkozó hivatkozások alatt az MSC 73 által módosított SOLAS 1974-et kell érteni, amely 2002. július 1-jén lépett hatályba.

| Sorszám | Megnevezés   | SOLAS 74 előírás, amelyben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei | Vizsgálati követelmények | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--|--|---|--------------------------|---------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5                        | 6                               |
| A.2/4.1 | Pörgettyűs tájoló nagysebességű vízi járművekhez                                   | A.1/4.31-be áthelyezve.                                |   |                          |                                 |
| A.2/4.2 | Menetirány-kijelző rendszer nagysebességű vízi járművekhez (korábban robotkormány) | A.1/4.40-be áthelyezve.                                |   |                          |                                 |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5   | 6 |
|----------|---|---|---|---|---|
| A.2/4.3  | Mágneses menetiránykijelző (THD) (GNSS-módszer)   | A.1/4.41-be áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.4  | Nappali jelzőlámpa  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.95(72),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |
| A.2/4.5  | Kereső fényszóró nagysebességű vízi járművekhez   | A.1/4.42-be áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.6  | Éjjellátó berendezés nagysebességű vízi járművekhez                                     | A.1/4.43-ba áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.7  | Útvonallelőrző rendszer   | A.1/4.33-ba áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.8  | Elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszer (ECDIS)                         | A.1/4.30-ba áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.9  | Elektronikus térkép-megjelenítő és információs rendszer (ECDIS), fájlmásolási lehetőség | A.1/4.30-ba áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.10 | Raszteres térkép-megjelenítő rendszer (RCDS)  | A.1/4.30-ba áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.11 | Kombinált GPS/GLONASS felszerelés   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.74(69),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> |   |
| A.2/4.12 | DPGS, DGLONASS felszerelés  | A.1/4.44-be áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.13 | Pörgettyűs tájoló nagysebességű vízi járművekhez  | A.1/4.31-be áthelyezve.   |   |   |   |
| A.2/4.14 | Fedélzeti hajóút-adatrögzítő (VDR)  | A.1/4.29-be áthelyezve.   |   |   |   |

| 1        | 2   | 3   | 4   | 5  | 6 |
|----------|---|---|---|--|---|
| A.2/4.15 | Integrált navigációs rendszer                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.86(70).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61924 (2006),</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat,</li> <li>— IEC 61924 (2006).</li> </ul>  |   |
| A.2/4.16 | Integrált hídrendszer                                 | A.1/4.28-ba áthelyezve.   |   |  |   |
| A.2/4.17 | Aktív radarreflektor                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— ITU-R M 1176 (10/95).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>   |   |
| A.2/4.18 | Hangvevő rendszer                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.86(70),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>  |   |
| A.2/4.19 | Mágneses tájoló nagysebességű vízijárművekhez         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3.</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.382(X),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 449 (1999),</li> <li>— EN ISO 694 (2001),</li> <li>— ISO 1069 (1973),</li> <li>— ISO 2269 (1992),</li> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 449 (1997),</li> <li>— ISO 694 (2000),</li> <li>— ISO 1069 (1973),</li> <li>— ISO 2269 (1992),</li> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul> |   |
| A.2/4.20 | Útvonallelőrző rendszer nagysebességű vízijárművekhez | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul>  |   |

| 1                               | 2  | 3   | 4  | 5   | 6 |
|---------------------------------|--|---|--|---|---|
| A.2/4.21                        | Térképészeti dokumentumok hajóradarhoz                 | A.1/4.45-be áthelyezve.   |  |   |   |
| A.2/4.22                        | Mágneses menetirány-kijelző (THD) (pörgettyűs módszer) | A.1/4.46-ba áthelyezve.   |  |   |   |
| A.2/4.23                        | THD Mágneses menetirány-kijelző (mágneses módszer)     | A.1/4.2-be áthelyezve.  |  |   |   |
| A.2/4.24                        | Tolóerő kijelző  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>                                      |   |   |
| A.2/4.25                        | Oldalsó tolóerő, állásszög és üzemmód kijelző          | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>                                      |   |   |
| A.2/4.26<br>Ex A.1/4.9          | Fordulássebesség-kijelző                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.526(13),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— EN 61162 szabványsorozat.</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61162 szabványsorozat.</li> </ul> |   |
| A.2/4.27<br>Korábbi<br>A.1/4.20 | Kormánylapát állásszög kijelző                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |
| A.2/4.28<br>Ex A.1/4.21         | Kormánylapát állásszög kijelző                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18,</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |
| A.2/4.29<br>Korábbi<br>A.1/4.22 | Hajócsavar szárnyhajlásszög kijelző műszer             | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/18.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |

| 1                               | 2   | 3   | 4  | 5  | 6 |
|---------------------------------|---|---|--|--|---|
| A.2/4.30<br>Korábbi<br>A.1/4.28 | Integrált hídrendszer   | — Reg. V/18,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13. | — Reg. V/19,<br>— IMO Res. A.694 (17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 15,<br>— IMO Res. MSC.64(67),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 15. | — EN 60945 (2002),<br>— EN 61162 szabványsorozat,<br>— EN 61209 (1999).<br>Vagy:<br>— IEC 60945 (2002),<br>— IEC 61162 szabványsorozat,<br>— IEC 61209 (1999). |   |
| A.2/4.31<br>(Új tétel)          | Műszerállvány   | — Reg. V/18.  | — Reg. V/19.   | — EN 60945 (2002).   |   |
| A.2/4.32<br>(Új tétel)          | Hídi navigációs<br>őrszolgálati riasztó-<br>rendszer (BNWAS)  |   | — IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.128(75),<br>— IMO MSC/Circ.982.  |  |   |
| A.2/4.33<br>(Új tétel)          | Útvonallelőrző<br>rendszer<br>(a hajó menetsebességéhez igazodva<br>működik a 30 csomó<br>feletti tartományban) | — Reg. V/18,<br>— Reg. X/3.   |  | — EN 60945 (2002).   |   |

## 5. Rádió-hírközlési felszerelések

| Sorszám | Megnevezés                                     | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges   | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei   | Vizsgálati követelmények                           | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|--|--|---|--|---------------------------------|
| 1       | 2  | 3  | 4   | 5  | 6                               |
| A.2/5.1 | URH EPIRB                                      | — Reg. IV/14,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code). | — Reg. IV/8,<br>— IMO Res. A.662(16),<br>— IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. A.805(19),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),<br>— ITU-R M.489-2 (10/95),<br>— ITU-R M.693 (06/90). | — EN 60945 (2002).<br>Vagy:<br>— IEC 60945 (2002). |                                 |
| A.2/5.2 | Tartalék energiaforrás<br>rádióberendezésekhez | — Reg. IV/14,<br>— Reg. X/3,<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code). | — Reg. IV/13,<br>— IMO Res. A.694(17),<br>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),<br>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),<br>— IMO COMSAR Circ.16,<br>— IMO COMSAR Circ.32.  | — EN 60945 (2002).<br>Vagy:<br>— IEC 60945 (2002). |                                 |
| A.2/5.3 | Inmarsat-F SES                                 | Az A.1/5.19-be áthelyezett tétel.  |   |  |                                 |

| 1                             | 2                                      | 3  | 4  | 5   | 6 |
|-------------------------------|--|--|--|---|---|
| A.2/5.4                       | Vészjelző kapcsoló-tábla               | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ. 862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |
| A.2/5.5                       | Vészjelző- vagy riasztókapcsoló-tábla  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/6,</li> <li>— IMO Res.A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |
| A.2/5.6<br>Korábbi<br>A.1/5.7 | Hosszúhullámú 1,6 GHz EPIRB (INMARSAT) | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/14,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. IV/7,</li> <li>— Reg. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.662(16),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.812(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO MSC/Circ.862,</li> <li>— IMO COMSAR Circ.32,</li> <li>— ITU-R M.632-3 (02/97),</li> <li>— ITU-R M.690-1 (10/95).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI ETS 300372 Ed.1 (1996-05),</li> <li>— EN 60945 (2002),</li> <li>— IEC 61097-5 (1997),</li> <li>— IMO MSC/Circ.862.</li> </ul> Megjegyzés: Az IMO MSC/862. körlevél csak az esetleges távirányítási készülékre alkalmazható, az EPIRB-re magára nem. |   |
| A.2/5.7<br>(Új tétel)         | A hajó védelmi riasztó rendszere       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. XI-2/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.147(77),</li> <li>— IMO MSC/Circ.1072.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002).</li> </ul> Vagy: <ul style="list-style-type: none"> <li>— IEC 60945 (2002).</li> </ul>  |   |

## 6. A COLREG 72 rendelkezései szerint előírt berendezések

| Sorszám | Megnevezés             | COLREG 72 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a COLREG 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei | Vizsgálati követelmények   | Megfelelőség-értékelési modulok |
|---------|------------------------|---|--|--|---------------------------------|
| 1       | 2                      | 3   | 4  | 5  | 6                               |
| A.2/6.1 | Navigációs jelzőfények | Az A.1/6.1-be áthelyezett tétel.                          |  |  |                                 |
| A.2/6.2 | Hangjelző berendezések | — III/3 melléklet.  | — III/3 melléklet,<br>— IMO Res. A.694(17).  | — EN 60945 (2002),<br>Sípjelek - COLREG 72 III/1. melléklete (Teljesítmény),<br>— Harang- vagy gongjelek - COLREG 72 III/2. melléklete (Teljesítmény),<br>— IEC 60945 (1996),<br>Sípjelek - COLREG 72 III/1. melléklete (Teljesítmény),<br>COLREG 72 III/2 melléklet (teljesítmény). | 6                               |

## 7. Ömlesztettáru-szállító hajó biztonsági felszerelései

| Sorszám               | Megnevezés                                    | SOLAS 74 előírás, amennyiben „típusjóváhagyás” szükséges | Alkalmazhatóság szerint a SOLAS 74 előírások és/vagy az IMO vonatkozó határozatai és körlevelei | Vizsgálati követelmények                                      | Megfelelőség-értékelési modulok |
|-----------------------|---|--|---|---|---------------------------------|
| 1                     | 2   | 3  | 4   | 5   | 6                               |
| A.2/7.1               | Rakodó berendezés                             | — Reg. XII/11,<br>— 1997. évi SOLAS-konferencia, Res. 5. | — Reg. XII/11,<br>— 1997. évi SOLAS-konferencia, Res. 5.  |   |                                 |
| A.2/7.2<br>(Új tétel) | Ömlesztettáru-szállítóhajók vízszintérzékelői | — IMO Res. MSC.188(79).                                  | — Reg. XII/12,<br>— IMO Res. MSC.188(79).   | — IEC 60092-0504,<br>— IEC 60529,<br>— IMO Res. MSC.188(79).” |                                 |



## II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## AKCS–EK MINISZTEREK

## AZ AKCS–EK MINISZTEREK TANÁCSÁNAK 1/2008 HATÁROZATA

(2008. június 13.)

az exportjövendelmek rövid távú ingadozásaival kapcsolatos finanszírozási feltételek felülvizsgálatáról

(2008/494/EK)

AZ AKCS–EK MINISZTEREK TANÁCSA,

tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban aláírt és 2005. június 25-én Luxemburgban felülvizsgált AKCS–EK partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: AKCS–EK partnerségi megállapodás), és különösen annak 100. cikkére,

mivel:

(1) Az AKCS–EK partnerségi megállapodást aláíró országok felismerve, hogy az exportjövendelmek instabilitása hátrányosan érintheti az AKCS-államok fejlődését, kiegészítő támogatási rendszert vezettek be az exportjövendelmek – a mezőgazdaság és a bányászat ágazatait is beleértve – mindenfajta instabilitásából eredő káros hatások csökkentésére, valamint megerősítik, hogy a támogatás célja, hogy védje azon társadalmi-gazdasági reformokat és politikákat, amelyeket a bevételcsökkenés hátrányosan érinthet, és orvosolja az exportjövendelmek instabilitásának kedvezőtlen hatásait, különösen a mezőgazdasági és bányászati termékek tekintetében.

(2) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás II. mellékletének 11. cikkével összhangban az említett melléklet 3. fejezetének rendelkezéseit, amelyek az exportjövendelmek rövid távú ingadozása esetén történő finanszírozásra vonatkoznak, legkésőbb a működés második éve után, azt követően pedig bármely fél kérelmére felül kell vizsgálni.

(3) A támogatási rendszert, amelynek célja, hogy enyhítse az exportjövendelmek instabilitásának kedvezőtlen hatásait, első alkalommal az AKCS–EK Miniszterek Tanácsának 2004. június 30-i 2/2004 határozata módosította.

(4) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás felülvizsgálatának 2005. június 25-i luxemburgi aláírásakor a felek együttes nyilatkozatot tettek, amelyben pontosan megjelölték, hogy „az AKCS–EK Miniszterek Tanácsa a Cotonoui Megállapodás 100. cikke rendelkezéseinek alkalmazásában megvizsgálja az AKCS részéről a II. mellékletnek az exportjövendelmek rövid távú ingadozásaira (FLEX) vonatkozó rendelkezéseivel összefüggésben benyújtott javaslatokat”.

(5) Helyénvaló az exportjövendelmek rövid távú ingadozása esetén történő finanszírozás rendszerének működésén javítani, annak érdekében, hogy jobban megfeleljen a célkitűzéseknek,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az AKCS–EK partnerségi megállapodás II. mellékletének 3. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

**„Jogosultsági feltételek**

(1) A kiegészítő forrásokra való jogosultságot a következők szerint kell megállapítani:

— az áruk exportjából származó jövendelmek 10 %-os (a legkevésbé fejlett, a tengerparttal nem rendelkező, valamint a szigetállamok, a konfliktus vagy természeti katasztrófa utáni helyzetben lévő államok esetében 2 %-os) csökkenése a kérelmezés évét megelőző négy év számtani átlagához képest, kizárva a legszélsőségesebb értéket, vagy

- az összes mezőgazdasági vagy bányászati termék exportjából származó jövedelem 10 %-os (a legkevésbé fejlett, a tengerparttal nem rendelkező, valamint a szigetállamok, a konfliktus utáni vagy természeti katasztrófa utáni helyzetben lévő államok esetében 2 %-os) csökkenése a kérelmezés évét megelőző négy év számtani átlagához képest, kizárva a legszélsőségesebb értéket olyan országok esetében, ahol a mezőgazdasági vagy bányászati termékek exportjából származó jövedelem az áruk exportjából származó összjövedelem több mint 40 %-át képviseli, vagy
- az összes mezőgazdasági vagy bányászati termék exportjából származó jövedelem 10 %-os (a legkevésbé fejlett, a tengerparttal nem rendelkező, valamint a szigetállamok, a konfliktus utáni vagy természeti katasztrófa utáni helyzetben lévő államok esetében 2 %-os) csökkenése a kérelmezés évét megelőző négy év számtani átlagához képest, kizárva a legszélsőségesebb értéket olyan országok esetében, ahol a mezőgazdasági vagy bányászati termékek exportjából származó jövedelem az áruk exportjából származó összjövedelem 20 % és 40 % közötti részét képviseli, amennyiben ez az összjövedelem arányaiban nem növekedik erőteljesebben a mezőgazdasági vagy bányászati termékek exportjából származó jövedelem összexporthoz képest való csökkenésének hatásához viszonyítva.”

2. A 9. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az exportjövetelem (1) bekezdésben megállapított csökkenésének magasabbnak vagy egyenlőnek kell lenni a GDP 0,5 %-ával ahhoz, hogy a kiegészítő támogatásra való jogosultságot alkalmazni lehessen. A kiegészítő támogatásra való jogosultság három egymást követő évre korlátozódik.”

3. A 9. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A kiegészítő forrásokat fel kell tüntetni az érintett ország költségvetésében. Ezeket az alkalmazás évét követő évben a Közösség és az érintett AKCS-államok között előzetesen létrejött megállapodások alapján a programozási szabályokkal és módszerekkel – ideértve a végrehajtási és irányítóbizottsági eljárásokról szóló IV. melléklet ide vonatkozó rendelkezéseit is – összhangban kell felhasználni. A két fél megállapodása alapján a forrásokat fel lehet használni a nemzeti költségvetésben szereplő programokra is. A kiegészítő források egy részét azonban el lehet különíteni meghatározott ágazatok számára, többek között a piaci alapú biztosítási rendszerek fejlesztésére, amelynek célja az exportjövetelem ingadozásai elleni védekezés.”

4. A II. melléklet 3. fejezete a következő cikkel egészül ki:

„9a. cikk

(1) A kiegészítő pénzügyi támogatás összege egyenlő az exportjövetelem csökkenésével, megszorozva az alkalmazási

évet megelőző négy év »kormányzati jövedelem/bruttó hazai termék« arányának számtani közepével, kizárva a legszélsőségesebb értéket és 25 %-ban meghúzva az arány felső határát.

(2) Az AKCS-országok által szolgáltatott adatok elemzését – a 9. cikkben megállapított jogosultság és a kiegészítő pénzügyi támogatás meghatározása érdekében – a Bizottság végzi el helyi pénznemben az inflációs rátával korrigálva. A Bizottság azután eljárásaival összhangban átülteti a kiegészítő pénzügyi támogatás potenciális összegét euróra.

(3) A nemzeti indikatív programok finanszírozására szánt pénzügyi kereten belül a Bizottság évente meghatározza a keretet az exportjövetelemek rövid távú ingadozása eseteire vonatkozó támogatásra az AKCS országok összességét lefedve. Abban az esetben, ha a 9. cikkben megállapított feltételek alapján kiszámított pénzügyi támogatás összege meghaladja e keret összegét, a nemzeti juttatások megosztása a minden egyes AKCS ország euróban kifejezett kiegészítő pénzügyi támogatásának potenciális összegével arányban történik.”

5. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

A kiegészítő források elosztási rendszere előlegekről rendelkezik az összesített kereskedelmi statisztikák beszerzése bármely késedelmének fedezésére és annak biztosítására, hogy a szóban forgó forrásokat szerepeltetni lehessen legkésőbb a kérelmezés évét követő második év költségvetésében. Az előleget az olyan államoknak tartják fenn, amelyek esetében a FLEX címén nyújtott pénzügyi támogatást az általános költségvetési támogatás közvetítésével végre lehet hajtani. Az előlegeket a kormányok által összeállított és a Bizottsághoz benyújtott ideiglenes kiviteli statisztikák alapján kell mozgósítani. Az előleg legmagasabb összege a kérelmezés évre vonatkozó kiegészítő pénzügyi támogatás becsült összegének 100 %-a. Az így mozgósított forrásokat a végleges és összesített kiviteli statisztikákra figyelemmel módosítják. Ezeket a statisztikákat legkésőbb a kérelmezés évét követő második év december 31-ig be kell nyújtani.”

2. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Addisz-Abeában, 2008. június 13-án.

az AKCS–EK Miniszterek Tanácsa részéről

az elnök

Mohamed Ahmed AWALEH

**HELYESBÍTÉSEK**

**Helyesbítés a tej és tejtermékek export-visszatérítésének megállapításáról szóló 386/2008/EK rendelet helyesbítéséről szóló, 2008. június 27-i 620/2008/EK bizottsági rendelethez**

*(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 168., 2008. június 28.)*

A 28. oldalon a Melléklet címében:

a következő szövegrész: „A tejre és tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítések 2008. június 27-től”

helyesen: „A tejre és tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítések 2008. április 30-tól”.

---